

Breville®

Turn **on** your creativity®



VIN411X

EN PressXpress® soleTEMP™ 2600W steam generator5

FR Centrale vapeur 2 600 W PressXpress® soleTEMP™11

DE PressXpress® soleTEMP™ Dampfbügelstation 2600 W16

IT Generatore di vapore PressXpress® soleTEMP™ da 2600 W22

PL Generator pary PressXpress® soleTEMP™ 2600 W28

PT PressXpress® soleTEMP™ Gerador de vapor de 2600 W34

ES Generador de vapor de 2600 W PressXpress® soleTEMP™40

CS Parní generátor PressXpress® soleTEMP™ 2600 W46

NL PressXpress® soleTEMP™ 2600 w stoomgenerator52

FI PressXpress® soleTEMP™ 2600W -höyrykehitin58

NO PressXpress® soleTEMP™ 2600W dampgenerator64

DA PressXpress® soleTEMP™ 2600W dampstation70

SV PressXpress® soleTEMP™ 2 600 W ångstation76

RO Generator de abur de 2600 W PressXpress® soleTEMP™82

Important Safety Information

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

This appliance can be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Keep the appliance and its cord out of the reach of children less than 8 years old when it is switched on or cooling down.

Never use this appliance for anything other than its intended use. This appliance is for household use only. Do not use this appliance outdoors.

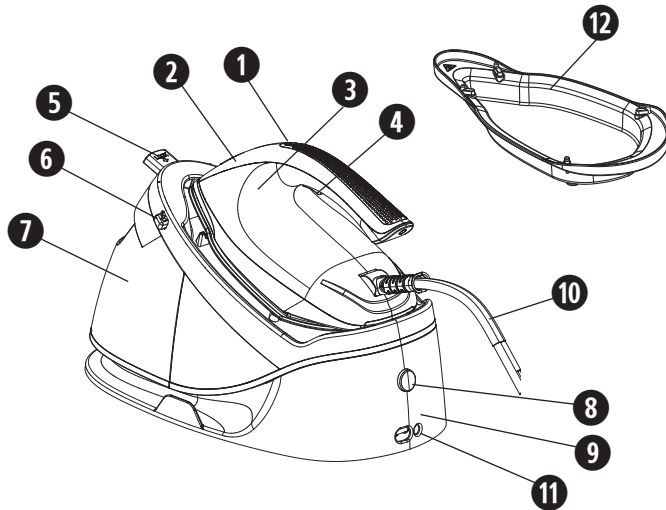
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The appliance must not be left unattended when it is connected to the mains supply.

The appliance must be unplugged from the mains supply socket before filling the water tank with water.

Always use the appliance on a stable, secure, dry and level surface. When placing the appliance on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.

Do not use the appliance if it has been dropped, if there are any visible signs of damage or if it is leaking.



- ⚠ Always ensure that hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- ⚠ Do not touch the metal parts of the appliance during use as they may become very hot.
- ⚠ This appliance must not be placed on or near any potentially hot surfaces (such as a gas or electric hob).
- ⚠ Always allow the appliance to cool before cleaning or storing.
- ⚠ Never immerse any part of the appliance or power cord and plug in water or any other liquid.
- ⚠ Never let the power cord hang over the edge of a worktop, touch hot surfaces or become knotted, trapped or pinched.
- ⚠ Always place the iron on the base station when not in use.

Parts

1. Clean indicator light / Self-clean button
2. Temperature indicator light
3. Iron handset
4. Steam trigger
5. Lock button
6. Unlock button
7. Removable water tank
8. Power switch (I/O)
9. Base station
10. Steam cord
11. Power cord
12. Cleaning tray

Before using for the first time

⚠ Warning: Remove all packaging including any soleplate protection before operating your steam generator.

1. Wipe over the soleplate with a soft cloth.
2. Position the iron handset **3** on the base station **9**, on your ironing board (if it is large enough) or on a heat resistant and secure surface at the same height as your ironing board.
3. Before connecting your steam generator to the mains supply, make sure your supply voltage is the same as the one indicated on your steam generator.
4. When you first use your steam generator, there may be a slight odour and it may smoke slightly for the first few minutes of operation. This is quite normal and will disappear.

⚠ IMPORTANT: On first use the water system will need priming before the handset will create steam. It is necessary to operate the steam boost function a few times before the unit will be ready to create steam. To operate the steam boost function, double-click the steam trigger **4** quickly a number of times until steam is produced.

Cleaning your steam generator before use

Follow these simple steps to remove any impurities or residues inside your steam generator that may be left over from the manufacturing process.

1. Follow the instructions under filling your steam generator and fill the water tank **7** as described.
2. Empty the water tank to rinse out any foreign particles then refill it.
3. Follow the instructions under the steam ironing section.
4. Iron an old piece of cloth (cotton or towels is ideal) for a few minutes. While ironing, press the steam trigger **4** 4 or 5 times. Upon first usage the pump will need priming and you may need to hold the steam trigger to pull water through the system and create steam.
5. Any impurities will be flushed from your iron by the steam and absorbed by the cloth. Your iron is now ready for use.

Filling your steam generator

1. Remove the water tank **7** by holding the handle and pulling the tank forwards from the base station **9**.
2. Slide the water tank out.
3. Fill the water tank with cold tap water to the MAX mark.
4. Slide the water tank back into the base unit until it latches securely into place. You should hear an audible click.

Filling during use

You can fill your steam generator during use. Simply remove the water tank **7** as described above and add water as required. Do not fill past the MAX indicator mark on the tank.

Your steam generator will beep twice and the power indicator light **8** will flash to let you know that the water tank needs filling.

Steam ironing

1. Fill the water tank **7** with water.
2. Plug your steam generator into the mains supply and press the on (I) /off (O) button **8** to switch your steam generator on.
3. The temperature indicator light **2** will pulse as your steam generator heats up. When the temperature indicator light turns solid your steam generator is ready to use.
4. With the soleplate in contact with the garment, press the steam trigger **4** for a couple of seconds. It is not necessary to hold the trigger down continuously as steam will still be emitted from the soleplate for a short time after the trigger has been released. If more steam is required, press the steam trigger again.
5. To operate the steam boost function, double-click the steam trigger quickly. The iron will generate a highly concentrated steam boost for a short period of time.

Always release the steam trigger and allow any residual steam to be released before replacing the iron on its stand.

Ironing without steam

If you intend to dry-iron fabrics, there is no need to fill the water tank. However, if water is already in the water tank, you do not need to empty it.

1. When the temperature indicator light **2** turns solid your steam generator is ready to use.
2. Iron your laundry without pressing the steam trigger **4**.

Vertical steam ironing

Vertical steam ironing is especially useful for ironing items such as curtains while they are hanging, or jackets, suits and coats.

Once the temperature indicator light ❷ turns solid, your product is ready to use. Hold the iron in a vertical position and press the steam trigger ❹ as required.

⚠ Warning: Hot steam is emitted from the soleplate. Do not iron/steam a garment whilst wearing it. Do not operate steam in the direction of yourself or anybody else.

Auto-off function

The iron has an auto-off safety function that will operate when your appliance has not been used for 5 mins. The unit will enter a sleep mode and all the lights will turn off. To restart simply pull the steam trigger ❹. The unit will restart and may need a short time to reheat to the desired temperature, which will be indicated by the pulsing temperature indicator light ❷.

Care and cleaning

⚠ Warning: Do not use harsh abrasives, chemical cleaners or solvents to clean the exterior of your iron.

Allow your iron to completely cool down and wipe the soleplate with a soft damp cloth. If polyester has burnt to the soleplate, iron a damp cotton cloth while your iron is still hot. Wipe over the rest of your iron with a soft damp cloth then wipe dry. Do not immerse the appliance or power cord or plug in water or any other liquid.

Self-cleaning

⚠ Only activate the self-clean when you want to activate the self-cleaning system. Never activate the self-clean function when ironing.

The self-clean function removes scale and impurities. The steam generator has an intelligent reminder cleaning mode which activates after continuous steam ironing over a total of 25 hours. If you are in a hard water area you can perform the cleaning cycle sooner than the allocated 25 hours by following the steps below.

The cleaning indicator light ❶ will illuminate to remind users to clean the machine.

1. To activate the self-clean function, press and hold the self-clean button ❶ for 3 seconds. The clean indicator light will flash. Place the iron handset ❸ on the cleaning tray ❷ and pull the steam trigger ❹ once then remove hands from the handset, this will initiate the cleaning function.
2. Hot water and steam will be ejected from the holes in the soleplate along with any impurities. During the cleaning process there is no need to hold the product.
3. The cleaning cycle takes approximately 1 minute. When the clean indicator light stops flashing, the cleaning cycle is complete, and you can switch off your unit and store when cooled.
4. To cancel the self-clean function, press and hold the self-clean button for 3 seconds. The clean indicator light will stop flashing.

⚠ WARNING: Do not attempt to pick up the handset while the clean indicator light is flashing as hot water and steam may be ejected. Only remove from the cleaning tray once the clean indicator light has stopped flashing and you have switched off the power. Always use the cleaning tray provided and do not leave unattended during the clean cycle.

Troubleshooting

Issue	Root cause	Possible solution
The iron does not produce steam.	Water tank level is too low. Your steam generator will beep twice, and the power indicator light will flash to let you know that the water tank needs filling.	Fill water tank.
	Water tank is not fully inserted to the base station. Check if power light is flashing.	Remove and re-insert the water tank until an audible click is heard.
	If it is on first use the unit may have not been primed.	Operate the steam boost a few times by double-clicking the steam trigger in quick succession.
	The unit is still heating up. The steam will only operate when the temperature indicator light is solid. Check if light is flashing.	Wait until the temperature indicator light stops flashing and turns to solid.
Brown particles are emitted from the soleplate	The handset needs to be de-scaled.	Operate the self-clean process. Follow instructions provided in "Self-cleaning" section.
No display lights are showing.	Steam generator has not used steam function for 5 minutes and entered auto-off mode.	Pull the steam trigger. Unit should come out of auto-off mode. You may need to wait a short time for unit to heat up before it can produce steam. When the temperature indicator light turns solid the unit is ready for use.

For further troubleshooting and FAQs visit www.breville.co.uk/faqs

After sales service and replacement parts

In the case the appliance does not operate but is under warranty, return the product to the place it was purchased for a replacement. Please be aware that a valid form of proof of purchase will be required. For additional support, please contact our Consumer Service Department at: **United Kingdom: 0800 028 7154 | Spain: 0900 81 65 10 | France: 0805 542 055. For all other countries, please call +44 800 028 7154. International rates may apply. Alternatively, e-mail: BrevilleEurope@newellco.com.**

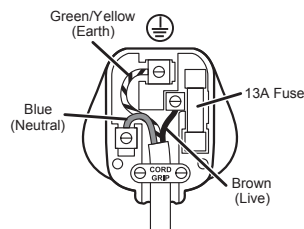
Electrical safety

⚠ This appliance must be earthed.

This appliance is fitted with either a moulded or rewirable BS1363, 13 amp plug. The fuse should be ASTA approved to BS1362. If the fuse in a moulded plug needs to be changed, the fuse cover must be refitted. The appliance must not be used without the fuse cover fitted.

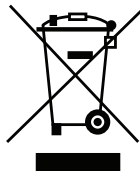
If the plug is unsuitable, it should be dismantled and removed from the supply cord and an appropriate plug fitted as detailed below. If you remove the plug it must not be connected to a 13 amp socket and the plug must be disposed of immediately.

If any other plug is used, a 13 amp fuse must be fitted either in the plug or adaptor or at the distributor board.



Waste disposal

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. E-mail us at BrevilleEurope@newellco.com for further recycling and WEEE information.



FR

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER EN VUE D'UN USAGE FUTUR

Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes sans expérience ni connaissance de ces appareils, à condition de leur fournir la supervision et les instructions nécessaires, l'utilisation sûre de l'appareil et de les sensibiliser aux dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien de l'appareil ne peuvent être réalisés par des enfants sans surveillance.

L'appareil et son cordon d'alimentation doivent rester hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsque le fer est en cours d'utilisation ou refroidit.

L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins auxquelles il a été conçu. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne pas utiliser cet appareil en extérieur.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, un technicien de dépannage agréé ou toute personne qualifiée pour éviter tout risque de choc électrique.

L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché sur une prise secteur.

L'appareil doit être débranché de la prise secteur avant de remplir le réservoir d'eau.

Toujours utiliser l'appareil sur une surface stable, à niveau, sèche et sans danger. Lorsque l'appareil est positionné sur son support, s'assurer que la surface sous le support est stable.

Ne pas utiliser l'appareil s'il est déjà tombé, s'il présente des dommages visibles ou s'il fuit.

- ⚠ Toujours s'assurer d'avoir les mains sèches avant de brancher ou de mettre en marche l'appareil.
- ⚠ Ne pas toucher les parties métalliques de l'appareil en cours d'utilisation : elles peuvent devenir brûlantes.
- ⚠ Cet appareil ne doit pas être placé sur, ou à proximité, d'une surface potentiellement brûlante (à l'instar d'une cuisinière, par exemple).
- ⚠ Toujours attendre que l'appareil ait refroidi avant de le nettoyer ou de le ranger.
- ⚠ Ne jamais immerger en partie ou en intégralité l'appareil, le cordon d'alimentation et/ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
- ⚠ Le cordon d'alimentation ne doit jamais être noué, pincé, écrasé, en contact avec des surfaces brûlantes, ni pendre à l'extrémité d'un plan de travail.
- ⚠ Veiller à placer le fer sur la base lorsqu'il n'est pas utilisé.

Guide des pièces

1. Voyant de nettoyage/bouton d'autonettoyage
2. Voyant de température
3. Fer
4. Déclencheur de vapeur
5. Bouton de verrouillage
6. Bouton de déverrouillage
7. Réservoir d'eau amovible
8. Touche Marche/Arrêt (I/O)
9. Base
10. Cordon de vapeur
11. Cordon d'alimentation
12. Plateau de nettoyage

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois

⚠ Attention : enlever tout l'emballage, y compris la protection de la semelle, avant d'utiliser la centrale vapeur.

1. Essuyer la semelle avec un chiffon humide.
2. Placer le fer **3** sur la base **9**, soit sur la planche à repasser (si ses dimensions vous le permettent) ou sur une surface résistante à la chaleur et stable d'une hauteur identique à celle de la planche à repasser.
3. Avant de brancher la centrale vapeur sur la prise secteur, s'assurer que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la centrale vapeur.
4. Lorsque la centrale vapeur est utilisée pour la première fois, une légère odeur et un peu de fumée peuvent se dégager de l'appareil au cours des premières minutes d'utilisation. Ce phénomène est parfaitement normal et disparaît rapidement.

⚠ IMPORTANT : lors de la première utilisation, le système de circulation d'eau doit être amorcé pour que le fer puisse générer de la vapeur. Il est nécessaire d'utiliser plusieurs fois la fonction de jet de vapeur pour que l'appareil soit prêt à générer de la vapeur. Pour utiliser la fonction de jet de vapeur, appuyer rapidement deux fois de suite sur le déclencheur de vapeur **4** et répéter jusqu'à ce que de la vapeur soit générée.

Nettoyage de la centrale vapeur avant de l'utiliser

Exécuter les étapes suivantes pour évacuer facilement toutes les impuretés ou résidus issus du processus de fabrication que contient éventuellement la centrale vapeur.

1. Suivre les instructions de la rubrique « Remplissage de la centrale vapeur » et remplir le réservoir d'eau **7** comme indiqué.
2. Vider le réservoir d'eau pour évacuer les corps étrangers, puis le remplir à nouveau.
3. Suivre les instructions de la rubrique « Repassage vapeur ».
4. Repasser un vieux chiffon (en coton ou tissu éponge si possible) pendant quelques minutes. Pendant le repassage, appuyer 4 ou 5 fois sur le déclencheur de vapeur **4**. Lors de la première utilisation, la pompe doit être amorcée et vous devrez peut-être maintenir la pression sur le déclencheur de vapeur pour faire circuler l'eau dans le système et générer de la vapeur.
5. Toutes les impuretés seront évacuées du fer par la vapeur avant d'être absorbées par le chiffon. Le fer est maintenant prêt à l'emploi.

Remplissage de la centrale vapeur

1. Sortir le réservoir d'eau **7** à l'aide de la poignée en le tirant vers l'avant pour l'extraire de la base **9**.
2. Faire glisser le réservoir d'eau vers l'extérieur.
3. Remplir le réservoir d'eau au robinet d'eau froide jusqu'au repère MAX.
4. Faire glisser le réservoir d'eau pour le remettre en place sur la base. Vous allez entendre un déclic.

Remplissage en cours d'utilisation

Vous pouvez remplir la centrale vapeur en cours d'utilisation. Il suffit pour ce faire de sortir le réservoir d'eau **7** comme indiqué précédemment et de le remplir d'eau. Ne jamais dépasser le repère MAX figurant sur le réservoir d'eau.

La centrale vapeur émet deux fois un signal sonore et le voyant d'alimentation **8** clignote pour vous avvertir que le réservoir d'eau a besoin d'être rempli.

Repassage vapeur

1. Remplir d'eau le réservoir **7**.
2. Brancher la centrale vapeur sur la prise secteur et appuyer sur le bouton Marche (I)/Arrêt (O) **8** pour allumer l'appareil.
3. Le voyant de température **2** clignote pendant le cycle de chauffe de la centrale vapeur. Lorsque le voyant de température devient fixe, la centrale vapeur est prête à l'emploi.
4. Lorsque la semelle est en contact avec le vêtement, appuyer sur le déclencheur de vapeur **4** pendant une ou deux secondes. Il n'est pas nécessaire d'appuyer continuellement sur le déclencheur car la semelle continue à émettre brièvement de la vapeur une fois le déclencheur relâché. Si vous avez besoin de davantage de vapeur, appuyer à nouveau sur le déclencheur de vapeur.
5. Pour utiliser la fonction de jet de vapeur, appuyer rapidement deux fois de suite sur le déclencheur de vapeur. Le fer produit un jet de vapeur extrêmement concentré pendant un court instant.

Veiller à relâcher le déclencheur de vapeur pour laisser s'échapper les restes de vapeur avant de reposer le fer sur son support.

Repassage à sec

Dans le cadre d'un repassage à sec des tissus, il n'est pas nécessaire de remplir le réservoir d'eau. Si toutefois le réservoir contient déjà de l'eau, il est inutile de le vider.

1. Lorsque le voyant de température **2** devient fixe, la centrale vapeur est prête à l'emploi.
2. Repasser le linge sans appuyer sur le déclencheur de vapeur **4**.

Repassage vertical à la vapeur

Le repassage vertical à la vapeur est particulièrement utile pour repasser des articles tels que les rideaux sans avoir à les décrocher, ou encore les vestes, les costumes et les manteaux.

Lorsque le voyant de température **2** devient fixe, la centrale vapeur est prête à l'emploi. Tenir le fer à la verticale et appuyer sur le déclencheur de vapeur **4** en fonction des besoins.

⚠ Attention : de la vapeur chaude se dégage de la semelle. Ne jamais repasser ni traiter à la vapeur un vêtement lorsqu'il est porté. Ne jamais orienter la vapeur dans votre direction ou celle de toute autre personne.

Fonction d'arrêt automatique

Le fer est équipé d'une fonction de sécurité d'arrêt automatique qui se déclenche lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant 5 minutes. L'appareil entre en mode veille et tous les voyants s'éteignent. Pour redémarrer l'appareil, il suffit d'appuyer sur le déclencheur de vapeur **4**. L'appareil redémarre et peut mettre quelques instants à atteindre la température requise, comme indiqué par le clignotement du voyant de température **2**.

Entretien et nettoyage

⚠ Attention : ne pas utiliser de solvants, de nettoyeurs chimiques ou d'agents abrasifs et agressifs pour nettoyer l'extérieur du fer.

Laisser le fer refroidir complètement, puis essuyer la semelle à l'aide d'un chiffon doux et humide. Si du polyester a fondu sur la semelle, repasser un chiffon en coton humide tant qu'elle est encore chaude. Essuyer le reste du fer à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis à sec. Ne jamais plonger l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

Autonettoyage

⚠ Veiller à n'appuyer sur le bouton d'autonettoyage que pour activer le système d'autonettoyage. Ne jamais activer la fonction d'autonettoyage pendant le repassage.

La fonction d'autonettoyage élimine le calcaire et les impuretés. La centrale vapeur est équipée d'un mode de nettoyage à rappel intelligent qui s'active au bout de 25 heures de repassage à la vapeur. Si vous vivez dans une région où l'eau est calcaire, le système d'autonettoyage peut être utilisé plus fréquemment que les 25 heures stipulées. Pour ce faire, procéder comme suit.

- Le voyant de nettoyage ❶ s'allume pour vous rappeler de nettoyer la centrale vapeur.
- Pour activer la fonction d'autonettoyage, appuyer sur le bouton d'autonettoyage ❶ et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes. Le voyant de nettoyage clignote. Placer le fer ❸ sur le plateau de nettoyage ❷, appuyer une fois sur le déclencheur de vapeur ❹, puis lâcher le fer. La fonction de nettoyage démarre alors.
 - De l'eau très chaude et de la vapeur sont éjectées des trous de la semelle, ainsi que les impuretés éventuelles. Il est inutile de tenir l'appareil pendant le processus de nettoyage.
 - Le cycle de nettoyage dure environ 1 minute. Lorsque le voyant de nettoyage cesse de clignoter, le cycle de nettoyage est terminé. Vous pouvez éteindre l'appareil et le ranger lorsqu'il a refroidi.
 - Pour annuler la fonction d'autonettoyage, appuyer sur le bouton d'autonettoyage et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes. Le voyant de nettoyage cesse de clignoter.

⚠ ATTENTION : ne jamais tenter de soulever le fer tant que le voyant de nettoyage clignote, car de l'eau très chaude et de la vapeur risquent d'être éjectées. Enlever le fer du plateau de nettoyage uniquement lorsque le voyant de nettoyage cesse de clignoter et que l'appareil est hors tension. Veiller à toujours utiliser le plateau de nettoyage fourni et ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant le cycle de nettoyage.

Résolution des problèmes

Problème	Cause	Solution possible
Le fer ne produit pas de vapeur.	Le niveau d'eau du réservoir est trop faible. La centrale vapeur émet deux fois un signal sonore et le voyant d'alimentation clignote pour vous avertir que le réservoir d'eau a besoin d'être rempli.	Remplir le réservoir d'eau.
	Le réservoir d'eau n'est pas correctement inséré sur la base. Vérifier si le voyant d'alimentation clignote.	Extraire, puis remettre en place le réservoir d'eau jusqu'à ce qu'un déclic se produise.
	Si la centrale vapeur est utilisée pour la première fois, elle n'a peut-être pas été amorcée.	Utiliser plusieurs fois la fonction de jet de vapeur en appuyant rapidement deux fois de suite sur le déclencheur de vapeur.
	L'appareil est encore en phase de chauffe. La vapeur n'est générée que lorsque le voyant de température est fixe. Vérifier si le voyant de température clignote.	Attendre que le voyant de température cesse de clignoter et devienne fixe.

Des particules brunes se dégagent de la semelle.	Le fer doit être détartré.	Effectuer le processus d'autonettoyage. Suivre les instructions figurant à la rubrique « Autonettoyage ».
Aucun voyant n'est allumé.	La fonction vapeur de la centrale vapeur n'a pas été utilisée pendant 5 minutes et le mode d'arrêt automatique a été activé.	Appuyer sur le déclencheur de vapeur. Le mode d'arrêt automatique est désactivé. Il sera peut-être nécessaire d'attendre quelques instants que le cycle de chauffe soit terminé pour que l'appareil produise de la vapeur. Lorsque le voyant de température devient fixe, l'appareil est prêt à l'emploi.

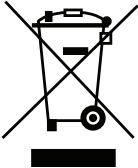
Vous trouverez d'autres instructions de dépannage ainsi que des réponses aux questions les plus courantes à l'adresse www.breville.co.uk/faqs

Service après-vente et pièces de rechange

Si l'appareil ne fonctionne plus, mais est encore sous garantie, rappez le produit où vous l'avez acheté pour procéder à un échange. Veuillez remarquer qu'une preuve d'achat valide vous sera exigée. Pour obtenir de l'aide supplémentaire, veuillez prendre contact avec notre service après-vente au : **Royaume-Uni : 0800 028 7154 | Espagne : 0900 81 65 10 | France : 0805 542 055. Pour tous les autres pays, appelez le +44 800 028 7154. Un tarif international s'applique. Vous pouvez également envoyer un e-mail à : BrevilleEurope@newellco.com.**

Mise au rebut des déchets

Les équipements électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Recyclez ces déchets lorsque cela est possible. Écrivez-nous un e-mail à l'adresse BrevilleEurope@newellco.com pour plus d'informations sur le recyclage et la directive WEEE.



Wichtige Sicherheitshinweise

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnder Erfahrung oder fehlenden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- oder Wartungstätigkeiten dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Das Gerät und sein Stromkabel müssen sich außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren befinden, während das Gerät eingeschaltet ist oder abkühlt. Setzen Sie das Gerät nie für Zwecke ein, für die es nicht bestimmt ist. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Beschädigte Stromkabel müssen durch den Hersteller, den Kundendienst oder andere qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren auszuschließen.

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an die Stromzufuhr angeschlossen ist.

Das Gerät muss von der Stromzufuhr getrennt werden, bevor Sie den Wassertank mit Wasser füllen.

Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, sicheren, trockenen und ebenen Unterlage. Wenn Sie das Gerät auf seinem Standfuß abstellen, stellen Sie sicher, dass es auf einer stabilen Oberfläche steht.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder Wasser austritt.

- ⚠ Stellen Sie immer sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Stecker berühren oder das Gerät einschalten.
- ⚠ Berühren Sie die Metallteile des Geräts während des Gebrauchs nicht, da diese sehr heiß werden können.
- ⚠ Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von oder auf Oberflächen, die heiß werden können (z. B. Gas- oder Elektroherd).
- ⚠ Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder aufbewahren.
- ⚠ Tauchen Sie Teile des Geräts oder Stromkabels nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ⚠ Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängt, heiße Oberflächen berührt, verknotet oder eingeklemmt wird oder sich verfängt.
- ⚠ Stellen Sie das Bügeleisen immer auf die Basisstation, wenn es nicht verwendet wird.

Teile

1. Reinigungsleuchte/Selbstreinigungstaste
2. Temperaturleuchte
3. Bügeleisen
4. Dampfstoßtaste
5. Sperrtaste
6. Entriegelungstaste
7. Abnehmbarer Wassertank
8. Ein-/Aus-Taste (I/O)
9. Basisstation
10. Dampfkabel
11. Stromkabel
12. Reinigungsschale

Vor dem ersten Gebrauch

⚠ Vorsicht: Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, einschließlich etwaiger Aufkleber und Schutzfolien auf der Bügelsohle, bevor Sie die Dampfbügelstation verwenden.

1. Wischen Sie die Bügelsohle mit einem weichen Tuch ab.
2. Stellen Sie das Bügeleisen **3** auf der Basisstation **9** auf Ihr Bügelbrett (wenn es groß genug ist) oder auf eine hitzebeständige, sichere Ablage in Höhe Ihres Bügelbretts.
3. Bevor Sie die Dampfbügelstation an das Stromnetz anschließen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit den Angaben auf der Dampfbügelstation übereinstimmt.
4. Bei der ersten Verwendung der Dampfbügelstation kann es in den ersten Minuten zu einer leichten Geruchsbildung und Rauchentwicklung kommen. Dies ist normal und hört auf.

⚠ WICHTIG: Bei der ersten Verwendung muss das Wassersystem vorbereitet werden, damit das Bügeleisen Dampf erzeugt. Die Dampfstoßfunktion muss mehrmals betätigt werden, bevor das Gerät Dampf erzeugen kann. Hierzu drücken Sie die Dampfstoßtaste **4** zweimal schnell hintereinander und wiederholen dies mehrmals, bis Dampf erzeugt wird.

Reinigung der Dampfbügelstation vor der Verwendung

Befolgen Sie diese einfachen Schritte, um durch den Fertigungsprozess verursachte Verunreinigungen und Rückstände im Inneren der Dampfbügelstation zu entfernen.

1. Füllen Sie Wasser in den Wassertank **7** wie unter „Befüllen des Wassertanks“ beschrieben.
2. Entleeren Sie den Wassertank, um Fremdkörper herauszuspülen, und füllen Sie ihn dann erneut.
3. Befolgen Sie die Anweisungen unter „Bügeln mit Dampf“.
4. Bügeln Sie einige Minuten lang ein altes Stück Stoff (ein Baumwoll- oder Frotteetuch ist ideal). Drücken Sie die Dampfstoßtaste **4** beim Bügeln vier oder fünf Mal. Bei der ersten Verwendung muss die Pumpe vorbereitet werden. Sie müssen evtl. die Dampfstoßtaste gedrückt halten, um Wasser durch das System zu befördern und Dampf zu erzeugen.
5. Etwaige Verunreinigungen werden durch den Dampf aus dem Bügeleisen entfernt und vom Tuch aufgenommen. Das Bügeleisen ist jetzt einsatzbereit.

Befüllen des Wassertanks

1. Nehmen Sie den Wassertank ⑦ ab, indem Sie ihn am Griff nach vorn aus der Basisstation ⑨ ziehen.
2. Ziehen Sie den Wassertank vollständig heraus.
3. Füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung für den maximalen Füllstand (MAX) mit kaltem Leitungswasser.
4. Schieben Sie den Wassertank wieder in die Basisstation, bis er richtig einrastet. Er sollte mit einem hörbaren Klicken einrasten.

Nachfüllen während des Gebrauchs

Sie können den Wassertank der Dampfbügelstation während des Gebrauchs nachfüllen. Nehmen Sie einfach den Wassertank ⑦ wie oben beschrieben ab und füllen Sie nach Bedarf Wasser ein. Füllen Sie den Tank nur bis zur Markierung MAX.

Es ertönen zwei akustische Signale und die Betriebsleuchte ③ blinkt, um darauf hinzuweisen, dass der Wassertank gefüllt werden muss.

Bügeln mit Dampf

1. Füllen Sie Wasser in den Wassertank ⑦.
2. Stecken Sie den Netzstecker der Dampfbügelstation in eine Steckdose und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ⑧, um die Dampfbügelstation einzuschalten.
3. Die Temperaturleuchte ② blinkt während des Aufheizens der Dampfbügelstation. Wenn die Temperaturleuchte konstant leuchtet, ist die Dampfbügelstation einsatzbereit.
4. Drücken Sie die Dampfstoßtaste ④ einige Sekunden lang, während Sie die Bügelsohle auf das Wäschestück drücken. Sie müssen die Taste nicht ständig gedrückt halten, da für eine kurze Zeit nach dem Loslassen der Taste weiterhin Dampf aus der Bügelsohle austritt. Benötigen Sie mehr Dampf, drücken Sie nochmals die Dampfstoßtaste.
5. Um die Dampfstoßfunktion zu verwenden, drücken Sie die Dampfstoßtaste zweimal schnell hintereinander. Das Bügeleisen erzeugt für kurze Zeit einen stark konzentrierten Dampfstoß.

Lassen Sie die Dampfstoßtaste immer wieder los und lassen Sie den restlichen Dampf entweichen, bevor Sie das Bügeleisen auf die Ablage stellen.

Bügeln ohne Dampf

Wenn Sie das Bügeleisen zum Trockenbügeln verwenden möchten, brauchen Sie den Wassertank nicht zu füllen. Wenn sich im Wassertank jedoch bereits Wasser befindet, müssen Sie ihn nicht entleeren.

1. Wenn die Temperaturleuchte ② konstant leuchtet, ist die Dampfbügelstation einsatzbereit.
2. Bügeln Sie Ihre Wäsche, ohne die Dampfstoßtaste ④ zu drücken.

Vertikales Dampfbügeln

Das vertikale Dampfbügeln eignet sich besonders für hängende Wäschestücke wie Gardinen, Jacken, Anzüge und Mäntel.

Sobald die Temperaturleuchte ② konstant leuchtet, ist das Gerät einsatzbereit. Halten Sie das Bügeleisen senkrecht und drücken Sie die Dampfstoßtaste ④ nach Bedarf.

⚠ Vorsicht: Aus der Bügelsohle tritt heißer Dampf aus. Bügeln Sie Kleidungsstücke nicht während diese getragen werden. Richten Sie den Dampfstoß nicht auf sich oder andere Personen.

Abschaltautomatik

Das Bügeleisen verfügt über eine automatische Abschaltfunktion, die ausgelöst wird, wenn das Gerät fünf Minuten lang nicht verwendet wird. Das Gerät wechselt in einen Energiesparmodus und sämtliche Anzeigeleuchten erlöschen. Um es wieder einzuschalten, drücken Sie einfach die Dampfstoßtaste ④. Es dauert evtl. kurze Zeit, bis das Gerät wieder auf die gewünschte Temperatur aufgeheizt wurde. Dies ist an der blinkenden Temperaturleuchte ② zu erkennen.

Pflege und Reinigung

⚠ Vorsicht: Verwenden Sie keine aggressiven Scheuermittel, chemischen Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, um die Außenflächen des Bügeleisens zu reinigen.

Lassen Sie das Bügeleisen vollständig abkühlen und wischen Sie die Bügelsohle mit einem weichen feuchten Tuch ab. Hat sich Polyester in die Bügelsohle eingebrannt, bügeln Sie bei noch heißem Bügeleisen über ein feuchtes Baumwolltuch. Wischen Sie den Rest des Bügeleisens mit einem weichen feuchten Tuch ab und trocknen Sie es. Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Selbstreinigungsfunktion

⚠ Aktivieren Sie die Selbstreinigungsfunktion nur, wenn Sie das Selbstreinigungssystem starten wollen. Aktivieren Sie die Selbstreinigungsfunktion nie während des Bügelns.

Die Selbstreinigungsfunktion entfernt Kalk und Verunreinigungen. Die Dampfbügelstation verfügt über einen intelligenten Reinigungsmodus, der nach insgesamt 25 Stunden Dampfbügeln aktiviert wird und an die erforderliche Reinigung erinnert. Wenn Sie in einem Gebiet mit hartem Wasser wohnen, können Sie den Reinigungszyklus schon vor den vorgesehenen 25 Stunden auslösen, indem Sie die unten stehenden Schritte befolgen.

Die Reinigungsleuchte ① leuchtet auf, um den Benutzer an die Reinigung des Geräts zu erinnern.

1. Um die Selbstreinigungsfunktion zu aktivieren, drücken Sie die Selbstreinigungstaste ① und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt. Die Reinigungsleuchte blinkt. Stellen Sie das Bügeleisen ⑤ auf die Reinigungsschale ⑫, drücken Sie die Dampfstoßtaste ④ einmal und lassen Sie das Bügeleisen dann los. Dadurch wird die Reinigungsfunktion ausgelöst.
2. Aus den Löchern in der Bügelsohle werden die Verunreinigungen gemeinsam mit heißem Wasser und Dampf ausgestoßen. Während des Reinigungsprozesses brauchen Sie das Gerät nicht festzuhalten.
3. Der Reinigungszyklus dauert ungefähr eine Minute. Wenn die Reinigungsleuchte zu blinken aufhört, ist der Reinigungszyklus abgeschlossen. Sie können das Gerät ausschalten und, sobald es ausreichend abgekühlt ist, wegräumen.
4. Um die Selbstreinigungsfunktion zu deaktivieren, drücken Sie die Selbstreinigungstaste und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt. Die Reinigungsleuchte hört zu blinken auf.

⚠ ACHTUNG: Versuchen Sie nicht, das Bügeleisen in die Hand zu nehmen, während die Reinigungsleuchte blinkt, da heißes Wasser und Dampf austreten können. Nehmen Sie es erst aus der Reinigungsschale, wenn die Reinigungsleuchte nicht mehr blinkt und Sie das Gerät ausgeschaltet haben. Verwenden Sie immer die bereitgestellte Reinigungsschale und lassen Sie das Bügeleisen während des Reinigungszyklus nicht unbeaufsichtigt.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Mögliche Lösung
Das Bügeleisen erzeugt keinen Dampf.	Im Wassertank ist zu wenig Wasser. Es ertönen zwei akustische Signale und die Betriebsleuchte blinkt, um darauf hinzuweisen, dass der Wassertank gefüllt werden muss.	Füllen Sie Wasser in den Wassertank.
	Der Wassertank wurde nicht richtig in die Basisstation eingesetzt. Prüfen Sie, ob die Betriebsleuchte blinkt.	Nehmen Sie den Wassertank ab und bringen Sie ihn wieder an, sodass er hörbar einrastet.
	Wenn das Gerät zum ersten Mal verwendet wird, wurde es vielleicht nicht richtig vorbereitet.	Betätigen Sie die Dampfstoßfunktion mehrmals, indem Sie die Dampfstoßtaste jeweils zweimal schnell hintereinander drücken.
	Das Gerät heizt noch auf. Die Dampffunktion kann erst verwendet werden, wenn die Temperaturleuchte konstant leuchtet. Prüfen Sie, ob die Leuchte blinkt.	Warten Sie, bis die Temperaturleuchte zu blinken aufhört und konstant leuchtet.
Die Bügelsohle hinterlässt braune Partikel auf dem Stoff.	Das Bügeleisen muss entkalkt werden.	Starten Sie den Selbstreinigungsprozess. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Selbstreinigungsfunktion“.
Es leuchten keine Anzeigeleuchten auf.	Die Dampffunktion wurde 5 Minuten lang nicht verwendet und die Dampfbügelstation hat sich automatisch abgeschaltet.	Drücken Sie die Dampfstoßtaste. Das Gerät sollte sich wieder einschalten. Möglicherweise müssen Sie kurze Zeit warten, bis sich das Gerät aufgeheizt hat, bevor es Dampf erzeugen kann. Wenn die Temperaturleuchte konstant leuchtet, ist das Gerät einsatzbereit.

Weitere Hinweise zur Fehlerbehebung und Antworten auf häufig gestellte Fragen finden Sie unter www.breville.co.uk/faqs.

Kundendienst und Ersatzteile

Sollte das Gerät während der Garantiezeit nicht ordnungsgemäß funktionieren, senden Sie es an die Verkaufsstelle zurück, um ein Ersatzgerät zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass Sie einen gültigen Kaufbeleg vorweisen müssen. Weitere Unterstützung durch unsere Kundendienstabteilung erhalten Sie hier: **Großbritannien: 0800 028 7154 | Spanien: 0900 81 65 10 | Frankreich: 0805 542 055. Alle anderen Länder: +44 800 028 7154. Möglicherweise werden internationale Fernsprechgebühren erhoben. Oder senden Sie eine E-Mail an: BrevilleEurope@newellco.com.**

Entsorgung

Ausgediente Elektroprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte zu einer Recyclinganlage bringen, falls vorhanden. Senden Sie eine E-Mail an BrevilleEurope@newellco.com, falls Sie weitere Recycling- und WEEE-Informationen benötigen.



Importanti informazioni sulla sicurezza

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER LA CONSULTAZIONE FUTURA

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da individui con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o privi di esperienza, se sotto supervisione oppure qualora siano state loro impartite istruzioni in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e qualora comprendano i rischi che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Tenere l'apparecchio e il relativo cavo al di fuori della portata di bambini di età inferiore a 8 anni quando è spento o si sta raffreddando.

Non utilizzare mai il presente apparecchio per fini diversi dalla sua destinazione d'uso. Il presente apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato, deve essere sostituito dalla casa produttrice, dal servizio di assistenza o da persone debitamente qualificate al fine di evitare possibili rischi.

L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando è collegato all'alimentazione di rete.

L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa dell'alimentazione di rete prima di riempire d'acqua l'apposito serbatoio.

Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, sicura, asciutta e piana. Quando si colloca l'apparecchio sull'apposito supporto, assicurarsi che la superficie su cui poggia il supporto sia stabile.

Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui sia stato fatto cadere o presenti segni visibili di danneggiamento o di perdite.

- ⚠ Controllare sempre di avere le mani asciutte prima di maneggiare la presa o di accendere l'apparecchio.
- ⚠ Non toccare le parti metalliche dell'apparecchio durante l'utilizzo in quanto esse possono surriscaldarsi.
- ⚠ L'apparecchio non deve essere collocato sopra o in prossimità di superfici potenzialmente calde (come cucine a gas o elettriche).
- ⚠ Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima della pulizia o della conservazione.
- ⚠ Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione e la spina in acqua o in altri liquidi.
- ⚠ Evitare sempre che il cavo di alimentazione penzoli dal bordo di un piano di lavoro, tocchi superfici calde oppure si attorcigli, resti intrappolato o schiacciato.
- ⚠ Collocare sempre il ferro da stiro sulla base quando non lo si utilizza.

Componenti

1. Spia indicatrice pulizia / pulsante auto-pulizia
2. Spia indicatrice temperatura
3. Corpo ferro
4. Grilletto del vapore
5. Pulsante di blocco
6. Pulsante di sblocco
7. Serbatoio dell'acqua rimovibile
8. Interruttore di accensione/spegnimento (I/O)
9. Base
10. Cavo del vapore
11. Cavo di alimentazione
12. Vassoio per la pulizia

Prima del primo utilizzo

⚠ **Avvertenza:** rimuovere tutti gli imballaggi, ivi inclusa l'eventuale protezione della piastra, prima di azionare il generatore di vapore.

1. Pulire la piastra con un panno morbido.
2. Posizionare il corpo ferro ❸ sulla base ❹, sopra l'asse da stiro (se di grandezza sufficiente) oppure su una superficie sicura e resistente al calore, alla stessa altezza dell'asse da stiro.
3. Prima di collegare il generatore di vapore all'alimentazione di rete, verificare che la tensione dell'alimentazione di rete corrisponda a quella riportata sull'apparecchio.
4. Quando si utilizza il generatore di vapore per la prima volta, si potrebbe avvertire un leggero odore e l'apparecchio potrebbe emettere un po' di fumo per i primi minuti di funzionamento. Si tratta di un fenomeno assolutamente normale, destinato a scomparire.

⚠ **IMPORTANTE:** in occasione del primo utilizzo è necessario preparare il sistema dell'acqua prima che il corpo ferro crei vapore. È necessario azionare più volte la funzione del getto di vapore prima che l'unità sia pronta per creare vapore. Per azionare la funzione del getto di vapore, fare rapidamente doppio clic sul grilletto del vapore ❹ una serie di volte fino a ottenere la produzione di vapore.

Pulizia del generatore di vapore prima dell'utilizzo

Seguire questi semplici passaggi al fine di rimuovere eventuali impurità o residui all'interno del generatore di vapore che potrebbero essere rimasti dal processo di fabbricazione.

1. Attenersi alle istruzioni relative al riempimento del generatore di vapore e riempire il serbatoio dell'acqua come descritto.
2. Svuotare il serbatoio dell'acqua per eliminare eventuali particelle estranee, quindi riempirlo nuovamente.
3. Seguire le istruzioni riportate nella sezione dedicata alla stiratura a vapore.
4. Stirare un pezzo di stoffa vecchio (l'ideale è un pezzo di cotone o un asciugamano) per alcuni minuti. Durante la stiratura, premere il grilletto del vapore ❹ 4 o 5 volte. In occasione del primo utilizzo, la pompa dovrà essere preparata e potrebbe essere necessario tenere premuto il grilletto del vapore per far passare l'acqua attraverso il sistema e creare vapore.
5. Il vapore eliminerà eventuali impurità dal ferro da stiro, che saranno assorbite dal panno. Il ferro da stiro è ora pronto per l'uso.

Riempimento del generatore di vapore

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua ⑦ tenendo l'impugnatura e tirando in avanti il serbatoio dalla base ⑨.
2. Far fuoriuscire il serbatoio dell'acqua.
3. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua di rubinetto fredda fino al segno MAX.
4. Far scorrere di nuovo il serbatoio dell'acqua nella base fino a quando scatta in posizione. Si dovrebbe percepire uno scatto udibile.

Riempimento durante l'utilizzo

È possibile riempire il generatore di vapore durante l'utilizzo. Rimuovere semplicemente il serbatoio dell'acqua ⑦ come descritto in precedenza e aggiungere acqua secondo necessità. Non superare l'indicatore MAX sul serbatoio.

Il generatore di vapore emetterà due segnali acustici e la spia di accensione ⑧ lampeggerà per indicare che è necessario riempire il serbatoio dell'acqua.

Stiratura a vapore

1. Riempire d'acqua l'apposito serbatoio ⑦.
2. Collegare il generatore di vapore all'alimentazione di rete e premere il pulsante di accensione (I) / spegnimento (O) ③ per accendere il generatore di vapore.
3. La spia indicatrice della temperatura ② comincerà a lampeggiare quando il generatore di vapore si accende. Quando la spia indicatrice della temperatura si accende fissa, il generatore di vapore è pronto per l'uso.
4. Quando la piastra è a contatto con l'indumento, premere il grilletto del vapore ④ per un paio di secondi. Non è necessario tenere costantemente premuto il grilletto in quanto il vapore verrà comunque emesso dalla piastra per un breve periodo dopo il rilascio del grilletto. Qualora sia necessaria una maggiore quantità di vapore, premere di nuovo il grilletto del vapore.
5. Per azionare la funzione del getto di vapore, fare rapidamente doppio clic sul grilletto del vapore. Il ferro da stiro genererà un getto di vapore ad alta concentrazione per un breve periodo di tempo.

Rilasciare sempre il grilletto del vapore e lasciare che il vapore residuo venga rilasciato prima di rimettere il ferro da stiro sull'apposito supporto.

Stiratura senza vapore

Se si intende stirare a secco i tessuti, non è necessario riempire il serbatoio dell'acqua. Tuttavia, se l'acqua è già presente nel serbatoio, non è necessario svuotarla.

1. Quando la spia indicatrice della temperatura ② si accende fissa, il generatore di vapore è pronto per l'uso.
2. Stirare la biancheria senza premere il grilletto del vapore ④.

Stiratura a vapore verticale

La stiratura a vapore verticale è particolarmente utile per stirare oggetti come tende mentre sono appesi o giacche, abiti e cappotti.

Quando la spia indicatrice della temperatura ② si accende fissa, il prodotto è pronto per l'uso. Tenere il ferro da stiro in posizione verticale e premere il grilletto del vapore ④ secondo necessità.

⚠ Avvertenza: la piastra rilascia vapore caldo. Non stirare/trattare a vapore un indumento mentre lo si indossa. Non azionare il vapore in direzione di se stessi o di qualcun altro.

Funzione di spegnimento automatico

Il ferro da stiro è munito di una funzione di sicurezza con spegnimento automatico che si attiva se l'apparecchio non viene utilizzato per 5 minuti. L'unità passa alla modalità di standby e tutte le spie si spengono. Per riavviare l'unità basta semplicemente tirare il grilletto del vapore ④. L'unità si riavvierà e potrebbe essere necessario un breve periodo di tempo per riscaldare fino alla temperatura desiderata, che sarà indicata dalla spia indicatrice della temperatura lampeggiante ②.

Manutenzione e pulizia

⚠ Avvertenza: non utilizzare abrasivi aggressivi, detergenti chimici o solventi per pulire l'esterno del ferro da stiro.

Lasciare raffreddare completamente il ferro da stiro e pulire la piastra con un panno morbido inumidito. Se del poliestere si è attaccato alla piastra, stirare un panno di cotone umido mentre il ferro è ancora caldo. Pulire il resto del ferro da stiro con un panno morbido inumidito, quindi asciugare. Non immergere l'apparecchio, il cavo dell'alimentazione o la spina nell'acqua o in altri liquidi.

Auto-pulizia

⚠ Attivare l'auto-pulizia solo quando si desidera attivare il sistema di auto-pulizia. Non premere mai la funzione di auto-pulizia durante la stiratura.

La funzione di auto-pulizia rimuove calcare e impurità. Il generatore di vapore è provvisto di una modalità di pulizia con promemoria intelligente che si attiva dopo una stiratura a vapore continua per un totale di 25 ore. Se ci si trova in un'area con acqua ad alto contenuto di calcare, è possibile eseguire il ciclo di pulizia prima delle 25 ore assegnate seguendo i passaggi seguenti.

La spia indicatrice della pulizia ① si illumina per ricordare all'utilizzatore di pulire l'apparecchio.

1. Per attivare la funzione di auto-pulizia, premere e tenere premuto il pulsante di auto-pulizia ① per 3 secondi. La spia indicatrice della pulizia lampeggia. Collocare il corpo ferro ③ sul vassoio per la pulizia ⑫ e tirare il grilletto del vapore ④ una volta, quindi togliere le mani dal corpo ferro. In questo modo si avvia la funzione di pulizia.
2. L'acqua calda e il vapore verranno espulsi dai fori della piastra insieme a eventuali impurità. Durante la pulizia non è necessario tenere il prodotto.
3. Il ciclo di pulizia dura approssimativamente 1 minuto. Quando la spia indicatrice della pulizia smette di lampeggiare, il ciclo di pulizia è completo ed è possibile spegnere l'unità e riportarla quando si è raffreddata.
4. Per disattivare la funzione di auto-pulizia, premere e tenere premuto l'apposito pulsante per 3 secondi. La spia indicatrice della pulizia smette di lampeggiare.

⚠ AVVERTENZA: non tentare di sollevare il corpo ferro mentre la spia indicatrice della pulizia lampeggia poiché potrebbero fuoriuscire acqua calda e vapore. Rimuovere dal vassoio per la pulizia solo quando la spia indicatrice della pulizia ha smesso di lampeggiare e l'alimentazione è stata disattivata. Utilizzare sempre il vassoio per la pulizia fornito in dotazione e non lasciare l'unità incustodita durante il ciclo di pulizia.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa principale	Possibile soluzione
Il ferro da stiro non produce vapore.	Il livello dell'acqua nel serbatoio è troppo basso. Il generatore di vapore emetterà due segnali acustici e la spia indicatrice dell'alimentazione lampeggerà per indicare che è necessario riempire il serbatoio dell'acqua.	Riempire il serbatoio dell'acqua.
	Il serbatoio dell'acqua non è completamente inserito nella base. Controllare se la spia di accensione sta lampeggiando.	Togliere e inserire di nuovo il serbatoio dell'acqua fino a percepire un segnale acustico.
	Se si tratta del primo utilizzo, è possibile che l'unità non sia stata preparata.	Azionare il getto di vapore alcune volte facendo doppio clic sul grilletto del vapore in rapida successione.
	L'unità si sta ancora riscaldando. Il vapore funziona solo quando la spia indicatrice della temperatura resta accesa fissa. Controllare se la spia sta lampeggiando.	Attendere fino a quando la spia indicatrice della temperatura smette di lampeggiare e resta accesa fissa.
La piastra rilascia residui marroni.	È necessario rimuovere il calcare dal corpo ferro.	Attivare la procedura di autopulizia. Seguire le istruzioni fornite nella sezione "Auto-pulizia".
Le spie sul display non sono attive.	Il generatore di vapore non ha utilizzato la funzione vapore per 5 minuti ed è passato alla modalità di spegnimento automatico.	Tirare il grilletto del vapore. L'unità dovrebbe uscire dalla modalità di spegnimento automatico. Sarà forse necessario attendere qualche minuto perché l'unità si riscaldi prima che sia in grado di produrre vapore. Quando la spia indicatrice della temperatura si accende fissa, l'unità è pronta per l'uso.

Per la risoluzione dei problemi e le risposte a domande frequenti (FAQ), visitare la pagina www.breville.co.uk/faqs

Assistenza post-vendita e parti di ricambio

Nel caso in cui l'apparecchio non funzioni ma sia ancora in garanzia, restituire il prodotto al punto vendita presso cui è stato acquistato per la sostituzione. Tenere presente che sarà richiesto un documento valido attestante l'acquisto. Per ulteriore assistenza, rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti chiamando il numero: **Regno Unito: 0800 028 7154 | Spagna: 0900 81 65 10 | Francia: 0805 542 055. Per tutti gli altri Paesi, chiamare il numero +44 800 028 7154. Potrebbero essere applicate tariffe internazionali. In alternativa, scrivere a: BrevilleEurope@newellco.com.**

Smaltimento dei rifiuti

Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare laddove esistano appositi impianti. Inviare una e-mail a BrevilleEurope@newellco.com per ulteriori informazioni sul riciclo e sulla direttiva RAEE.



Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

Urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby niemające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem że korzystają z urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego używania urządzenia oraz mają świadomość ryzyka związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

Przechowuj włączone lub stygnące urządzenie i przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.

Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użycia w gospodarstwie domowym. Nie wolno go używać na zewnątrz.

W celu uniknięcia zagrożenia uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony jedynie przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę.

Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do prądu.

Przed napełnianiem zbiornika wodą należy bezwzględnie wyłączać urządzenie z prądu.

Zawsze używaj urządzenia na stabilnej, bezpiecznej, suchej i poziomej powierzchni. Przy stawianiu urządzenia na podstawce sprawdź, czy powierzchnia, na której umieszczono podstawkę, jest stabilna.

Nie używaj urządzenia, które zostało upuszczone, ma widoczne oznaki uszkodzenia lub przecieka.

⚠ Nigdy nie dotykaj wtyczki ani wyłącznika zasilania wilgotnymi rękami.

⚠ Podczas działania urządzenia nie dotykaj jego metalowych części, ponieważ mogą być bardzo gorące.

⚠ Tego urządzenia nie można umieszczać na żadnych potencjalnie gorących powierzchniach (takich jak kuchenki gazowe lub elektryczne) ani w ich pobliżu.

⚠ Przed czyszczeniem lub odłożeniem na miejsce przechowywania urządzenie musi ostygnąć.

⚠ Nigdy nie zanurzaj żadnej części urządzenia, przewodu zasilającego lub wtyczki w wodzie ani w żadnej innej cieczy.

⚠ Przewód zasilający nie może zwisać nad krawędzią blatu ani dotykać gorących powierzchni; nie wolno go zapętląć, przycinać ani przyciskać.

⚠ Gdy żelazko nie jest używane, zawsze umieszczaj je w stacji bazowej.

Części

1. Kontrolka czyszczenia / Przycisk samoczyszczenia
2. Kontrolka temperatury
3. Żelazko
4. Spust pary
5. Przycisk blokowania
6. Przycisk odblokowywania
7. Wyjmowany pojemnik na wodę
8. Przelącznik zasilania (I/O)
9. Stacja bazowa
10. Przewód pary
11. Przewód zasilający
12. Taca do czyszczenia

Przed pierwszym użyciem

⚠ **Ostrzeżenie:** Przed użyciem generatora pary usuń wszystkie elementy opakowania, w tym zabezpieczenia stopy.

1. Przetrzyj stopę miękką szmatką.
2. Umieść żelazko ❸ na stacji bazowej ❹, desce do prasowania (jeśli jest wystarczająco duża) lub bezpiecznej powierzchni odpornej na wysoką temperaturę o tej samej wysokości co deska do prasowania.
3. Przed podłączeniem generatora pary do prądu sprawdź, czy napięcie zasilania jest takie jak oznaczone na urządzeniu.
4. Podczas korzystania z generatora pary po raz pierwszy przez pierwsze kilka minut może być wyczuwalny specyficzny zapach i może być widoczny dym. To normalne objawy, które chwili ustępują.

⚠ **WAŻNE:** Przy pierwszym użyciu należy zalać system wodny, aby żelazko wytworzyło parę wodną. Aby urządzenie było gotowe do wytwarzania pary, należy kilka razy uruchomić funkcję chwilowego wyrzutu pary. Aby uruchomić funkcję chwilowego wyrzutu pary, należy kilka razy szybko dwukrotnie kliknąć spust pary ❺ aż do wytworzenia pary.

Czyszczenie generatora pary przed użyciem

Postępuj zgodnie z poniższymi prostymi krokami, aby usunąć wszystkie zanieczyszczenia i pozostałości z procesu produkcyjnego.

1. Napełnij zbiornik na wodę ❶ w sposób opisany w instrukcji.
2. Opróżnij zbiornik na wodę, aby wypłukać wszelkie ciała obce, a następnie napełnij go ponownie.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale na temat prasowania z parą.
4. Prasuj kawałek niepotrzebnej tkaniny (najlepiej bawełnę lub ręcznik) przez kilka minut. Podczas prasowania naciśnij 4 lub 5 razy spust pary ❹. Po pierwszym użyciu pompa będzie wymagała zalanania i może być konieczne przytrzymanie spustu pary, aby zaciągnąć wodę do systemu i wytworzyć parę.
5. Wszelkie zanieczyszczenia zostaną wypłukane z żelazka przez parę wodną i wchłonięte przez tkaninę. Żelazko jest teraz gotowe do użycia.

Napełnianie generatora pary

1. Wyjmij zbiornik na wodę ❶, trzymając za uchwyt i wyciągając zbiornik ze stacji bazowej ❸.
2. Wsuń zbiornik na wodę.
3. Napełnij zbiornik zimną wodą z kranu do poziomu MAX.
4. Wsuń zbiornik z powrotem do bazy, aż zatrzaśnie się w swoim miejscu. Powinien być słyszalny dźwięk kliknięcia.

Napełnianie podczas użytkowania

Możesz napełnić generator pary podczas użytkowania. Wyjmij zbiornik na wodę ❶ w sposób opisany powyżej i dodaj odpowiednią ilość wody. Nie należy napełniać zbiornika powyżej wskaźnika MAX.

Generator pary wyemituje dwa sygnały dźwiękowe, a kontrolka zasilania ❸ zacznie migać, sygnalizując, że zbiornik na wodę wymaga napełnienia.

Prasowanie z parą

1. Napełnij wodą zbiornik na wodę ❶.
2. Podłącz generator pary do prądu i naciśnij przycisk wł. (I) / wyt. (O) ❸, aby włączyć generator pary.
3. Podczas nagrzewania się generatora pary kontrolka temperatury ❷ miga. Gdy kontrolka temperatury zaświeci światłem stałym, generator pary jest gotowy do użycia.
4. Po dotknięciu stopą żelazka tkaniny naciśnij na kilka sekund spust pary ❹. Nie trzeba stale przytrzymywać spustu, ponieważ jeszcze przez krótki czas po puszczeniu spustu ze stopy będzie się wydobywać para. Jeśli potrzebujesz więcej pary, ponownie naciśnij spust.
5. Aby uruchomić funkcję chwilowego wyrzutu pary, szybko kliknij dwukrotnie spust pary. Żelazko przez krótki okres wytworzy wysoce skoncentrowany strumień pary.

Przed odłożeniem żelazka na podstawkę należy zawsze zwolnić spust pary, pozwalając na wypuszczenie resztek pary.

Prasowanie bez pary

Jeśli zamierzasz prasować tkaniny na sucho, nie ma potrzeby napełniania zbiornika wody. Jeśli jednak woda znajduje się już w zbiorniku, nie trzeba jej wylewać.

1. Gdy kontrolka temperatury ❷ zaświeci światłem stałym, generator pary jest gotowy do użycia.
2. Rozpocznij prasowanie, nie naciskając spustu pary ❹.

Prasowanie z parą w pionie

Prasowanie z parą w pionie jest szczególnie przydatne w przypadku zawieszonych zasłon, marynarek, żakietów, garniturów i płaszczy.

Gdy kontrolka temperatury ❷ zaświeci światłem stałym, urządzenie jest gotowe do użycia. Trzymaj żelazko pionowo i naciskaj spust pary ❹ zgodnie z instrukcją.

⚠ Ostrzeżenie: Gorąca para wodna jest emitowana ze stopy żelazka. Nie należy prasować odzieży na sobie. Nie należy kierować pary w swoją stronę albo w stronę innych osób.

Funkcja automatycznego wyłączania

Żelazko jest wyposażone w zabezpieczającą funkcję automatycznego wyłączania, która aktywuje się, gdy urządzenie nie jest używane przez 5 minut. Urządzenie wejdzie w tryb uśpienia i wszystkie kontrolki zgasną. Aby uruchomić ponownie, wystarczy pociągnąć za spust pary ❹. Urządzenie uruchomi się ponownie i w krótkim czasie nagrzej się do zadanej temperatury, co będzie sygnalizować migająca kontrolka temperatury ❷.

Konserwacja i czyszczenie

⚠ Ostrzeżenie: Do czyszczenia zewnętrznych części żelazka nie wolno używać środków o właściwościach ściernych, chemicznych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

Poczekaj, aż żelazko zupełnie wystygnie, i wyczyść stopę miękką, wilgotną ściereczką. W przypadku stopienia żelazkiem tkaniny poliestrowej wyczyść stopę, prasując gorącym żelazkiem tkaninę bawełnianą. Przetrzyj pozostałe części żelazka miękką, wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha. Nie zanurzaj urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani w żadnej innej cieczy.

Samoczyszczenie żelazka

⚠ Funkcję samoczyszczenia aktywuj tylko wtedy, gdy chcesz włączyć mechanizm samoczyszczenia. Nigdy nie aktywuj funkcji samoczyszczenia podczas prasowania.

Funkcja samoczyszczenia usuwa kamień i zanieczyszczenia. Generator pary jest wyposażony inteligentny tryb przypominania o czyszczeniu, który uruchamia się po ciągłym prasowaniu parowym przez łącznie 25 godzin. Jeśli mieszkasz w regionie z twardą wodą, możesz wykonać cykl czyszczenia wcześniej niż założone 25 godzin, wykonując poniższe czynności.

Kontrolka czyszczenia ❶ zapali się, aby przypomnieć użytkownikom o konieczności wyczyszczenia urządzenia.

1. Aby aktywować funkcję samoczyszczenia, naciśnij i przytrzymaj przycisk samoczyszczenia ❶ przez 3 sekundy. Kontrolka czyszczenia zacznie migać. Umieść żelazko ❸ na tacy do czyszczenia ❷ i pociągnij za spust pary ❹ jeden raz, a następnie puść żelazko, co uruchomi funkcję czyszczenia.
2. Z otworów w stopie zostanie wyrzucona gorąca woda i para wraz z wszelkimi zanieczyszczeniami. Podczas procesu czyszczenia nie ma potrzeby przytrzymywania urządzenia.
3. Cykl czyszczenia trwa około 1 minuty. Kiedy kontrolka czyszczenia przestanie migać, cykl czyszczenia jest zakończony. Można wyłączyć urządzenie i po schłodzeniu schować je.
4. Aby anulować funkcję samoczyszczenia, naciśnij i przytrzymaj przycisk samoczyszczenia przez 3 sekundy. Kontrolka czyszczenia przestanie migać.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie próbuj podnosić żelazka, gdy kontrolka czyszczenia miga, ponieważ może wtedy zostać wyrzucona gorąca woda i para. Zdejmij urządzenie z tacy do czyszczenia tylko wtedy, gdy kontrolka czyszczenia przestanie migać, i po wyłączeniu zasilania. Zawsze używaj dołączonej tacy do czyszczenia i nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas cyklu czyszczenia.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Główna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Żelazko nie wytwarza pary.	Poziom wody w zbiorniku jest zbyt niski. Generator pary wyemituje dwa sygnały dźwiękowe, a kontrolka zasilania zacznie migać, sygnalizując, że zbiornik na wodę wymaga napełnienia.	Napełnij wodą zbiornik na wodę.
	Zbiornik na wodę nie jest całkowicie włożony do stacji bazowej. Sprawdź, czy kontrolka zasilania miga.	Wymij i ponownie włóż zbiornik na wodę, aż usłyszysz kliknięcie.
	Jeśli używasz urządzenia po raz pierwszy, może ono nie być zalane.	Kilkakrotnie włącz chwilowy wyrzut pary, dwukrotnie klikając spust pary w krótkim odstępie czasu.
	Urządzenie nadal się nagrzewa. Para jest emitowana tylko wtedy, gdy kontrolka temperatury świeci światłem stałym. Sprawdź, czy kontrolka miga.	Poczekaj, aż kontrolka temperatury przestanie migać i zacznie świecić światłem stałym.
Ze stopy wydostają się brązowe zanieczyszczenia.	Żelazko wymaga odkamienienia.	Włącz proces samoczyszczenia. Postępuj zgodnie z instrukcjami w rozdziale „Samoczyszczenie”.
Nie świecą się żadne kontrolki.	Generator pary nie używał funkcji pary przez 5 minut i automatycznie się wyłączył.	Pociągnij za spust pary. Urządzenie powinno wyjść z trybu automatycznego wyłączania. Aby generator pary mógł ponownie wytwarzać parę, być może będzie musiał przez chwilę się nagzać. Gdy kontrolka temperatury zaświeci światłem stałym, urządzenie jest gotowe do użycia.

Dalsze informacje na temat rozwiązywania problemów oraz odpowiedzi na często zadawane pytania można znaleźć pod adresem: www.breville.co.uk/faqs

Obsługa posprzedażowa i części zamienne

W przypadku, gdy urządzenie nie działa, ale jest objęte gwarancją, należy zwrócić produkt do miejsca zakupu w celu wymiany. Należy pamiętać, że wymagany jest ważny dowód zakupu. Aby uzyskać dodatkową pomoc, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta: **Wielka Brytania: 0800 028 7154 | Hiszpania: 0900 81 65 10 | Francja: 0805 542 055. Inne kraje: +44 800 028 7154.** Mogą obowiązywać stawki międzynarodowe. Można także napisać wiadomość e-mail: BrevilleEurope@newellco.com.

Utylizacja

Zużytych artykułów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy je, w miarę możliwości, poddać recyklingowi. Szczegółowe informacje na temat recyklingu lub dyrektywy WEEE można uzyskać pod adresem BrevilleEurope@newellco.com.



Informações importantes para a segurança

LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTA FUTURA

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções relativas à utilização segura do aparelho e que tenham compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com este aparelho. A limpeza e a manutenção feita pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Mantenha o aparelho e o respetivo cabo elétrico fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade, quando estiver ligado ou a arrefecer.

Nunca utilize este aparelho para outro efeito que não o destinado. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não utilize este aparelho no exterior.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por uma pessoa com qualificação semelhante, a fim de evitar riscos.

O aparelho não deve ficar sem vigilância quando está ligado à alimentação da rede.

Tem de desligar o aparelho da tomada antes de encher o depósito de água com água.

Utilize sempre o aparelho sobre uma superfície estável, segura, seca e nivelada. Quando colocar o aparelho sobre o respetivo suporte, certifique-se de que a superfície onde se encontra o suporte é uma superfície estável.

Não utilize o aparelho se o tiver deixado cair, se houver alguns sinais visíveis de danos ou se estiver a derramar.

- ⚠ Certifique-se sempre de que tem as mãos secas antes de mexer na ficha ou de ligar o aparelho.
- ⚠ Não toque nas peças metálicas do aparelho durante a utilização porque podem aquecer muito.
- ⚠ Este aparelho não deve ser colocado sobre ou junto de qualquer potencial superfície quente (como forno a gás ou elétrico).
- ⚠ Deixe o aparelho arrefecer sempre antes de limpar ou guardar.
- ⚠ Nunca mergulhe qualquer parte do aparelho ou o cabo e a ficha elétrica em água ou em qualquer outro líquido.
- ⚠ Nunca deixe o cabo pendurado sobre a extremidade de uma bancada de trabalho, não deixe tocar em superfícies quentes ou formar nós, ficar preso ou entalado.
- ⚠ Coloque sempre o ferro de engomar na estação de base quando não estiver a usá-lo.

Peças

1. Luz indicadora de limpeza/botão de limpeza automática
2. Luz do indicador de temperatura
3. Ferro de engomar
4. Gatilho de vapor
5. Botão de bloqueio
6. Botão de desbloqueio
7. Depósito de água amovível
8. Interruptor de ligar/desligar (I/O)
9. Estação de base
10. Mangueira de vapor
11. Cabo de alimentação
12. Bandeja de limpeza

Antes de usar pela primeira vez

⚠ **Aviso:** Antes de usar o seu gerador de vapor, retire todo o material de embalagem, incluindo qualquer proteção da base do ferro de engomar.

1. Limpe a base do ferro de engomar com um pano macio.
2. Coloque o ferro de engomar ❸ na estação de base ❹, em cima da tábua de engomar (desde que seja suficientemente larga) ou de uma superfície segura e resistente ao calor, à mesma altura da tábua de engomar.
3. Antes de ligar o gerador de vapor à alimentação da rede, certifique-se de que a tensão de alimentação que tem é igual à indicada no gerador de vapor.
4. Quando usar o gerador de vapor pela primeira vez, poderá detetar algum cheiro e fumo durante os primeiros minutos de funcionamento. Isto é perfeitamente normal e desaparece.

⚠ **IMPORTANTE:** Na primeira utilização é necessário ferrar o sistema de água para o ferro poder criar vapor. É necessário ativar a função de vapor extra algumas vezes e só depois é que a unidade está preparada para gerar vapor. Para ativar a função de vapor extra, faça duplo clique no gatilho de vapor ❶ rapidamente, várias vezes, até produzir vapor.

Limpeza do gerador de vapor antes de usar

Siga estes passos simples para remover eventuais impurezas ou resíduos dentro do gerador de vapor que possam ter ficado do processo de fabrico.

1. Siga as instruções para encher o gerador de vapor e encha o depósito de água ❶ conforme descrito.
2. Despeje o depósito de água para lavar eventuais partículas e depois volte a encher.
3. Siga as instruções fornecidas na secção para engomar a vapor.
4. Engome um pedaço de tecido velho (o ideal é um tecido de algodão ou turco) durante alguns minutos. Enquanto estiver a engomar, carregue 4 ou 5 vezes no gatilho de vapor ❶. Na primeira utilização é necessário ferrar a bomba e poderá ter de manter o gatilho de vapor premido para puxar água através do sistema e criar vapor.
5. Todas as impurezas serão expelidas do ferro de engomar pelo vapor e absorvidas pelo tecido. O ferro de engomar está agora pronto a utilizar.

Encher o gerador de vapor

1. Retire o depósito de água ❶ segurando na pega e puxando o depósito para a frente para fora da estação de base ❹.
2. Deslize o depósito de água para fora.
3. Encha o depósito de água com água fria da torneira até à marca MAX.
4. Volte a colocar o depósito de água na unidade da base, deslizando-o até encaixar corretamente no lugar. Deverá ouvir um estalido.

Encher durante a utilização

Pode encher o gerador de vapor quando está a passar a ferro. Só tem de retirar o depósito de água ⑦ conforme descrito acima e adicionar a água de que necessita. Não encha além da marca do indicador MAX no depósito.

O gerador de vapor emite dois bips e a luz indicadora de alimentação ⑧ pisca para informar que é necessário encher o depósito de água.

Engomar com vapor

1. Encha o depósito de água ⑦ com água.
2. Ligue o gerador de vapor à alimentação da rede e carregue no botão de ligar (I) / desligar (O) ⑧ para ligar o gerador de vapor.
3. A luz do indicador de temperatura ② piscará enquanto o gerador de vapor estiver a aquecer. Quando a luz do indicador de temperatura deixa de piscar e fica acesa, o gerador de vapor está pronto a ser utilizado.
4. Com a base do ferro de engomar em contacto com a peça de roupa, carregue no gatilho de vapor ④ durante alguns segundos. Não é necessário carregar continuamente no gatilho porque o vapor continuará a sair pela base do ferro de engomar durante um breve período depois de libertar o gatilho. Se necessitar de mais vapor, carregue novamente no gatilho de vapor.
5. Para operar a função de vapor extra, clique duas vezes rapidamente no gatilho de vapor. O ferro de engomar irá gerar vapor extra altamente concentrado durante um breve período.

Liberte sempre o gatilho de vapor e deixe sair algum vapor residual antes de voltar a colocar o ferro de engomar no respetivo suporte.

Engomar sem vapor

Se vai engomar tecidos a seco, não necessita encher o depósito de água. No entanto, se o depósito tiver água, não tem de despejá-lo.

1. Quando a luz do indicador de temperatura ② deixa de piscar e fica acesa, o gerador de vapor está pronto a ser utilizado.
2. Engome a roupa sem carregar no gatilho de vapor ④.

Engomar com vapor na vertical

Engomar com vapor na vertical é especialmente útil para engomar determinados artigos como, por exemplo, cortinas enquanto estão penduradas, ou casacos, fatos e blusões.

Quando a luz do indicador de temperatura ② deixa de piscar e fica acesa, o equipamento está pronto a ser utilizado. Segure no ferro na vertical e carregue no gatilho de vapor ④ conforme for necessitando.

⚠ Aviso: A base do ferro de engomar liberta vapor quente. Não engome uma peça de vestuário, com ou sem vapor, com ela vestida. Não aponte o vapor na sua direção nem na de outras pessoas.

Função de desativação automática

O ferro de engomar tem uma função de segurança de desativação automática que entra em funcionamento quando o aparelho não é usado durante 5 minutos. A unidade entra no modo de repouso e as luzes apagam-se todas. Para voltar a ativar, só tem de carregar no gatilho de vapor ④. A unidade entra novamente em funcionamento, podendo ter de esperar um pouco para reaquecer até à temperatura desejada, o que será indicado pela luz do indicador de temperatura ② a piscar.

Manutenção e limpeza

⚠ Aviso: Não utilize abrasivos agressivos, produtos de limpeza ou solventes químicos para limpar o exterior do seu ferro de engomar.

Deixe o ferro de engomar arrefecer completamente e limpe a base deste com um pano húmido macio. Se queimou poliéster e ficou agarrado à base do ferro de engomar, engome um tecido de algodão húmido com o ferro de engomar ainda quente. Limpe o resto do ferro de engomar com um pano húmido macio e depois seque passando um pano seco. Não mergulhe o aparelho, o cabo ou a ficha elétrica na água ou em qualquer outro líquido.

Limpeza automática

⚠ Só deve ativar a limpeza automática quando quiser ativar o sistema de limpeza automática. Nunca ative a função de limpeza automática quando estiver a engomar.

A função de limpeza automática remove o calcário e as impurezas. O gerador de vapor tem um modo de limpeza com lembrete inteligente que se ativa depois de engomar com vapor de forma contínua mais de 25 horas. Se está numa zona de águas duras, pode executar o ciclo de limpeza antes das 25 horas recomendadas, devendo para tal fazer o seguinte:

A luz do indicador de limpeza ① acende para lembrar os utilizadores que têm de limpar a máquina.

1. Para ativar a função de limpeza automática, carregue continuamente no botão de limpeza automática ① durante 3 segundos. A luz indicadora de limpeza irá piscar. Coloque o ferro de engomar ③ na bandeja de limpeza ⑫ e carregue no gatilho de vapor ④ uma vez e depois retire as mãos do ferro. Isto iniciará a função de limpeza.
2. Será ejetado vapor e água quente dos orifícios da base do ferro de engomar juntamente com algumas impurezas. Durante o processo de limpeza não é necessário segurar no produto.
3. O ciclo de limpeza demora cerca de 1 minuto. Quando a luz indicadora de limpeza deixa de piscar, o ciclo de limpeza está concluído, pode desligar a unidade e arrumá-la depois de arrefecer.
4. Para cancelar a função de limpeza automática, carregue continuamente no botão de limpeza automática durante 3 segundos. A luz indicadora de limpeza irá parar piscar.

⚠ AVISO: Não pegue no ferro enquanto a luz indicadora de limpeza estiver a piscar, porque pode sair vapor e água quente. Só retire da bandeja de limpeza quando a luz indicadora de limpeza parar de piscar e depois de desligar a alimentação. Use sempre a bandeja de limpeza fornecida e não deixe de vigiar durante o ciclo de limpeza.

Resolução de problemas

Problema	Origem	Solução possível
O ferro de engomar não produz vapor.	O nível do depósito de água está demasiado baixo. O gerador de vapor emite dois bips e a luz indicadora de alimentação pisca para informar que é necessário encher o depósito de água.	Encha o depósito de água.
	O depósito de água não está totalmente inserido na estação de base. Verifique se a luz de alimentação está a piscar.	Retire e volte a inserir o depósito de água até ouvir um estalido.
	Se é a primeira utilização, a unidade poderá não estar ferrada.	Ative o vapor extra algumas vezes fazendo duplo clique em rápida sucessão no gatilho de vapor.
	A unidade continua a aquecer. O vapor só funcionará quando a luz do indicador de temperatura deixar de piscar e ficar acesa. Verifique se a luz está a piscar.	Espere até a luz do indicador de temperatura ficar acesa continuamente, sem piscar.
A base do ferro de engomar emite partículas castanhas	É necessário limpar o calcário do ferro.	Execute o processo de limpeza automática. Siga as instruções fornecidas na secção “Limpeza automática”.
Não há luzes acesas.	O gerador de vapor não usou a função de vapor durante 5 minutos e entrou no modo de desativação automática.	Carregue no gatilho de vapor. A unidade deverá sair do modo de desativação automática. Poderá ter de esperar um pouco para a unidade aquecer e só depois começará a produzir vapor. Quando a luz do indicador de temperatura deixa de piscar e fica acesa, a unidade está pronta para ser utilizada.

Para mais informações sobre resolução de problemas e perguntas frequentes, visite www.breville.co.uk/faqs

Serviço pós-venda e peças de substituição

Se o aparelho não funcionar mas estiver dentro da garantia, devolva o aparelho no local onde o comprou para receber outro de substituição. Deverá apresentar uma prova de compra válida para este efeito. Para mais informações, contacte o nosso Departamento de Assistência ao Cliente em: **Reino Unido: 0800 028 7154 | Espanha: 0900 81 65 10 | França: 0805 542 055. Para os outros países, contacte +44 800 028 7154. Poderão aplicar-se taxas internacionais. Em alternativa, envie um e-mail: BrevilleEurope@newellco.com.**

Eliminação de resíduos

Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle nos locais apropriados. Envie-nos um e-mail para BrevilleEurope@newellco.com para obter mais informações sobre reciclagem e a diretiva REEE.



Instrucciones importantes de seguridad

LÉALAS DETENIDAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con disminución de capacidades físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia ni conocimientos si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.

Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años cuando esté encendido o enfriándose.

No utilice nunca el aparato para ningún fin distinto de aquel para el que ha sido diseñado. Este aparato es para uso doméstico exclusivamente. No utilice este aparato al aire libre.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, el agente de servicio técnico o personas que cuenten con una cualificación equivalente para evitar posibles riesgos.

El aparato no debe dejarse sin supervisión cuando esté conectado a una toma eléctrica.

El aparato debe desenchufarse de la toma eléctrica antes de llenar el depósito de agua.

Utilice siempre el aparato sobre una superficie estable, segura, seca y horizontal. Al colocar el aparato sobre su base, asegúrese de que la superficie sobre la que reposa la base sea estable.

No utilice el aparato si este se ha caído al suelo o presenta signos visibles de daños o goteo.

- ⚠ Asegúrese siempre de que tiene las manos secas antes de manipular el enchufe o encender el aparato.
- ⚠ No toque las partes metálicas del aparato durante su uso, ya que pueden estar muy calientes.
- ⚠ Este aparato no debe colocarse sobre superficies que puedan estar calientes (como una cocina eléctrica o de gas) ni en las proximidades de estas.
- ⚠ Deje siempre que el aparato se enfríe antes de limpiarlo o guardarlo.
- ⚠ Nunca sumerja parte alguna del aparato, el cable de alimentación o el conector en agua ni en ningún otro líquido.
- ⚠ Nunca permita que el cable de alimentación quede colgando del borde de una superficie de trabajo, que entre en contacto con superficies calientes, que presente nudos o que quede atrapado.
- ⚠ Coloque siempre la plancha en su estación base cuando no la esté utilizando.

Piezas

1. Indicador luminoso de limpieza / Botón de autolimpieza
2. Indicador luminoso de temperatura
3. Plancha
4. Gatillo del vapor
5. Botón de bloqueo
6. Botón de desbloqueo
7. Depósito de agua extraíble
8. Interruptor de alimentación (I/O)
9. Estación base
10. Cable del vapor
11. Cable de alimentación
12. Bandeja de limpieza

Antes de utilizar el aparato por primera vez

⚠ **Advertencia:** Retire todo el embalaje, incluida la protección que pueda presentar la superficie de planchado, antes de utilizar el generador de vapor.

1. Pase un paño suave por la superficie de planchado.
2. Sitúe la plancha ③ en la estación base ⑨ sobre la tabla de planchar (si es lo suficientemente grande) o sobre una superficie resistente al calor y segura que esté a la misma altura que la tabla de planchar.
3. Antes de conectar el generador de vapor a una toma eléctrica, asegúrese de que la tensión de suministro sea la misma que la indicada en el generador de vapor.
4. Cuando utilice el generador de vapor por primera vez, es posible que este desprenda un ligero olor y que genere humo durante los primeros minutos de funcionamiento. Se trata de algo bastante normal que desaparece pronto.

⚠ **IMPORTANTE:** Al utilizarlo por primera vez, es necesario cebear el sistema de agua para que la plancha genere vapor. Es necesario utilizar la función de golpe de vapor varias veces para que la unidad quede lista para generar vapor. Para utilizar la función de golpe de vapor, haga doble clic en el gatillo del vapor ④ en una sucesión rápida y varias veces hasta que se genere vapor.

Limpieza del generador de vapor antes de utilizarlo

Siga estos sencillos pasos para retirar del interior del generador de vapor cualquier impureza o residuo que pueda haber quedado del proceso de fabricación.

1. Siga las instrucciones de la sección Llenado del generador de vapor para llenar el depósito de agua ⑦ de la forma descrita.
2. Vacíe el depósito de agua para enjuagar cualquier partícula externa y vuelva a llenarlo.
3. Siga las instrucciones de la sección Planchado con vapor.
4. Plancha un trapo viejo (el material ideal es algodón o toalla) durante unos minutos. Mientras planche, pulse el gatillo del vapor ④ 4 o 5 veces. Al utilizarlo por primera vez, será necesario cebear la bomba y es posible que tenga que mantener apretado el gatillo del vapor para que circule el agua por el sistema y se genere vapor.
5. Las impurezas saldrán de la plancha con el vapor y serán absorbidas por el trapo. La plancha estará entonces lista para usar.

Llenado del generador de vapor

1. Extraiga el depósito de agua 7 sujetando el asa y tirando del depósito hacia delante para retirarlo de la estación base 9.
2. Deslice el depósito de agua hacia el exterior.
3. Llene el depósito con agua fría del grifo hasta la marca MAX.
4. Deslice el depósito de agua de nuevo hacia el interior de la unidad de la base hasta que quede ajustado. Debería oírse un clic.

Llenado durante su utilización

Puede llenar el generador de vapor mientras lo utiliza. Simplemente extraiga el depósito de agua 7 como se ha descrito anteriormente y añada el agua que sea necesaria. No llene el depósito por encima del indicador MAX.

El generador de vapor pitará dos veces y el indicador luminoso de alimentación 8 parpadeará para informarle de que es necesario llenar el depósito de agua.

Planchado con vapor

1. Llene de agua el depósito de agua 7.
2. Conecte el generador de vapor a una toma eléctrica y pulse el botón de «Encendido» (I) / «Apagado» (O) 3 para encender el generador de vapor.
3. El indicador luminoso de temperatura 2 parpadeará lentamente conforme se calienta el generador de vapor. Cuando el indicador luminoso de temperatura se quede encendido, el generador de vapor estará listo para usar.
4. Con la plancha en contacto con el tejido, apriete el gatillo del vapor 4 durante unos segundos. No es necesario mantener apretado el gatillo continuamente, ya que el vapor seguirá saliendo de la plancha durante un breve espacio de tiempo después de soltar el gatillo. Si necesita más vapor, apriete el gatillo del vapor de nuevo.
5. Para utilizar la función de golpe de vapor, haga doble clic rápidamente en el gatillo del vapor. La plancha producirá un golpe de vapor altamente concentrado durante un periodo de tiempo breve.

Suelte siempre el gatillo del vapor y deje que salga el vapor residual antes de volver a colocar la plancha sobre su base.

Planchado sin vapor

Si desea planchar tejidos en seco, no es necesario llenar el depósito de agua. No obstante, si el depósito ya contiene agua, no es necesario que lo vacíe.

1. Cuando el indicador luminoso de temperatura 2 se quede encendido, el generador de vapor estará listo para usar.
2. Plancha la ropa sin apretar el gatillo del vapor 4.

Planchado vertical con vapor

El planchado vertical con vapor es especialmente útil para planchar cortinas sin descolgarlas, o bien chaquetas, trajes y abrigos.

Cuando el indicador luminoso de temperatura 2 se quede encendido, el producto estará listo para usar. Sostenga la plancha en posición vertical y presione el gatillo del vapor 4 según sea necesario.

⚠ Advertencia: Por la superficie de planchado sale vapor caliente. No planche/aplique vapor a prendas que lleve puestas una persona. No dirija el vapor hacia usted ni hacia ninguna otra persona.

Función de apagado automático

La plancha cuenta con una función de apagado automático de seguridad que se activa cuando el aparato no se ha utilizado durante 5 minutos. La unidad entrará en un modo de suspensión y se apagarán todas las luces. Para reiniciarla, simplemente apriete el gatillo del vapor 4. La unidad volverá a ponerse en funcionamiento y puede requerir un periodo de tiempo breve para volver a calentarse a la temperatura deseada, lo que se indicará mediante la intermitencia lenta del indicador luminoso de temperatura 2.

Conservación y limpieza

⚠ Advertencia: No utilice productos limpiadores o disolventes fuertes, abrasivos o químicos para limpiar el exterior de la plancha.

Deje que la plancha se enfríe por completo y pase un paño suave y húmedo por la superficie de planchado. Si se ha quedado pegado a la plancha poliéster quemado, planche un trapo de algodón mojado mientras la plancha continúa caliente. Pase un paño suave y húmedo por la base de apoyo de la plancha y luego séquela. Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el conector en agua ni en ningún otro líquido.

Autolimpieza

⚠ Active la autolimpieza solo cuando desee poner en marcha el sistema de autolimpieza. No deberá activar nunca la función de autolimpieza mientras esté planchando.

La función de autolimpieza elimina la cal y las impurezas. El generador de vapor dispone de un modo inteligente para recordatorio de la limpieza que se activa cuando se alcanza un total de 25 horas de planchado con vapor. Si el agua de su zona tiene mucha cal, puede realizar el ciclo de limpieza antes de las 25 horas asignadas siguiendo los pasos que se indican a continuación.

El indicador luminoso de limpieza 1 se encenderá para recordar al usuario que debe limpiar el aparato.

1. Para cancelar la función de autolimpieza, mantenga pulsado el botón de autolimpieza 1 durante 3 segundos. El indicador luminoso de limpieza parpadeará. Sitúe la plancha 3 en la bandeja de limpieza 12, presione el gatillo del vapor 4 una vez y después suelte la plancha, tras lo cual se iniciará la función de limpieza.
2. Por los orificios de la superficie de planchado se expulsarán, junto a agua caliente y vapor, las impurezas existentes en el interior. No es necesario sujetar el producto durante el proceso de limpieza.
3. El ciclo de limpieza dura aproximadamente 1 minuto. Cuando deje de parpadear el indicador luminoso de limpieza, el ciclo de limpieza habrá terminado y podrá apagar la unidad y almacenarla cuando se haya enfriado.
4. Para cancelar la función de autolimpieza, mantenga pulsado el botón de autolimpieza durante 3 segundos. El indicador luminoso de limpieza dejará de parpadear.

⚠ ADVERTENCIA: Absténgase de sujetar la plancha mientras el indicador luminoso de limpieza esté parpadeando, ya que es posible que se expulsen agua caliente y vapor. Solo deberá retirarla de la bandeja de limpieza una vez que el indicador luminoso de limpieza haya dejado de parpadear y haya apagado el aparato. Utilice siempre la bandeja de limpieza proporcionada y no deje el aparato sin supervisión durante el ciclo de limpieza.

Solución de problemas

Problema	Causa	Posible solución
La plancha no produce vapor.	El nivel de agua del depósito es demasiado bajo. El generador de vapor pitará dos veces y el indicador luminoso de alimentación parpadeará para informarle de que es necesario llenar el depósito de agua.	Llene el depósito de agua.
	El depósito de agua no está totalmente insertado en la estación base. Compruebe si está parpadeando la luz de alimentación.	Extraiga y vuelva a introducir el depósito de agua hasta que oiga un clic.
	Si es la primera vez que la utiliza, es posible que no se haya cebado la unidad.	Utilice varias veces la función de golpe de vapor haciendo doble clic en el gatillo del vapor en una sucesión rápida.
	La unidad se está calentando todavía. El vapor no funciona hasta que el indicador luminoso de temperatura se enciende permanentemente. Compruebe si está parpadeando la luz.	Espere a que el indicador luminoso de temperatura deje de parpadear y se encienda permanentemente.
Por la superficie de planchado salen partículas marrones.	Es necesario limpiar la cal de la plancha.	Active el proceso de autolimpieza. Siga las instrucciones proporcionadas en la sección «Autolimpieza».
No se muestra ninguna luz.	El generador de vapor no ha utilizado la función de vapor durante 5 minutos y ha entrado en el modo de apagado automático.	Presione el gatillo del vapor. La unidad debería salir del modo de apagado automático. Puede que tenga que esperar un poco a que la unidad se caliente para que produzca vapor. Cuando el indicador luminoso de temperatura se encienda de forma permanente, la unidad estará lista para usar.

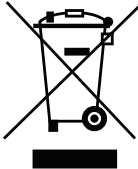
Para obtener más información de solución de problemas y consultar preguntas frecuentes, visite www.breville.co.uk/faqs

Servicio posventa y piezas de repuesto

En el caso de que el aparato no funcione y esté en garantía, devuelva el producto al lugar del que lo adquirió para obtener otro de sustitución. Tenga en cuenta que deberá presentar un justificante de compra válido. Para obtener asistencia adicional, póngase en contacto con nuestro Departamento de Atención al Consumidor en el teléfono: **Reino Unido: 0800 028 7154 | España: 0900 81 65 10 | Francia: 0805 542 055. Para el resto de países, llame al +44 800 028 7154. La llamada puede estar sujeta a tarifas internacionales. Como alternativa, envíe un correo electrónico a: BrevilleEurope@newellco.com.**

Eliminación de residuos

Los productos eléctricos no deben desecharse junto a los residuos domésticos. Recicle el producto si hay disponibles instalaciones de reciclaje. Envíenos un correo electrónico a BrevilleEurope@newellco.com para obtener más información sobre reciclaje y la directiva RAEE.



Důležité informace týkající se bezpečnosti

DŮKLADNĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let, osoby s tělesným, senzorickým a mentálním hendikepem a nezkušení uživatelé za předpokladu, že budou pod dohledem kompetentní osoby nebo poučení o bezpečném použití přístroje a rizicích souvisejících s jeho používáním a že tomuto poučení porozumí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Děti smí provádět čištění a údržbu přístroje pouze pod dohledem.

Pokud je přístroj v provozu nebo chladne, udržujte přístroj a jeho napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

Tento přístroj používejte pouze ke stanovenému účelu. Tento přístroj je určen výhradně k domácímu použití. Nepoužívejte tento přístroj venku.

Jestliže dojde k poškození napájecího kabelu, musí opravu či výměnu zajistit výrobce nebo jeho servisní technik, případně osoba s odpovídající kvalifikací. Předejdete tak nebezpečí poranění.

Pokud je přístroj připojen do zásuvky, nesmí zůstat bez dozoru.

Před plněním nádržky na vodu je nezbytné přístroj nejprve odpojit ze zásuvky.

Přístroj používejte pouze na stabilním, bezpečném, suchém a rovném povrchu. Než umístíte přístroj do jeho základny, přesvědčte se, že se základna nachází na rovném a stabilním povrchu.

Pokud přístroj upadl, vykazuje jakékoli známky poškození nebo netěsní, přestaňte ho používat.

- ⚠ Před zapojením přístroje do zásuvky nebo jeho zapnutím se vždy ujistěte, že máte suché ruce.
- ⚠ Během provozu se nedotýkejte kovových částí přístroje. Mohou být velmi horké.
- ⚠ Přístroj neumísťujte poblíž zdrojů tepla (např. plynové či elektrické plotýnky).
- ⚠ Před čištěním nebo uschováním vždy nechejte přístroj vychladnout.
- ⚠ Nikdy neponořujte žádnou část přístroje ani napájecího kabelu či zástrčky do vody ani jiné tekutiny.
- ⚠ Nikdy nenechávejte napájecí kabel zauzlovaný, přiskřípnutý nebo zmáčknutý. Nenechávejte kabel viset z pracovní plochy ani dotýkat se horkých povrchů.
- ⚠ Pokud žehličku právě nepoužíváte, vždy ji odložte do základny.

Součásti

1. Kontrolka čištění / Tlačítko automatického čištění
2. Kontrolka teploty
3. Ruční žehlička
4. Aktivátor páry
5. Tlačítko pro uzamknutí
6. Tlačítko pro odemknutí
7. Odnímatelná nádržka na vodu
8. Vypínač
9. Základna
10. Kabel žehličky
11. Napájecí kabel
12. Čistící podstavec

Před prvním použitím

⚠ Upozornění: Před prvním použitím parního generátoru odstraňte všechny obalové materiály včetně jakékoli ochrany žehlicí plochy.

1. Žehlicí plochu otřete jemným hadříkem.
2. Umístěte žehličku ❸ do základny ❹ a základnu postavte na žehlicí prkno (pokud je dostatečně velké) nebo na žáruvzdorný bezpečný povrch ve stejné výšce jako žehlicí prkno.
3. Před připojením parního generátoru do zásuvky zkontrolujte, že přiváděné napětí odpovídá předepsanému napětí uvedenému na parním generátoru.
4. Při prvním použití parního generátoru může být cítit slabý zápach a generátor může během prvních několika minut provozu mírně kouřit. Tyto jevy jsou poměrně běžné a brzy zmizí.

⚠ DŮLEŽITÉ: Při prvním použití bude muset žehlička nasát vodu, než začne tvořit páru. Než bude přístroj připraven vytvářet páru, bude nutné několikrát aktivovat parní ráz. Funkci parního rázu aktivujete tak, že dvakrát v rychlém sledu stisknete aktivátor páry ❶. Tento postup několikrát zopakujte, dokud se nezačne tvořit pára.

Čištění parního generátoru před prvním použitím

Případné nečistoty a usazeniny z výrobního procesu odstraníte z parního generátoru v několika snadných krocích.

1. Dle popisu v části „Plnění parního generátoru“ naplňte nádržku na vodu ⑦.
2. Obsah nádržky vylijte, abyste vypláchli nečistoty, a znovu nádržku naplňte.
3. Postupujte podle pokynů v části „Parní žehlení“.
4. Několik minut žehlete kus staré látky (ideální jsou bavlněné oděvy nebo ručníky). Během žehlení čtyřikrát až pětkrát stiskněte aktivátor páry ④. Před prvním použitím musí čerpadlo nasát vodu, takže může být nutné držet aktivátor páry déle, aby se voda dostala do systému a začala se tvořit pára.
5. Případné nečistoty se z žehličky působením páry odstraní a absorbují se do látky. Žehlička je nyní připravena k použití.

Plnění parního generátoru

1. Vyjměte nádržku na vodu ⑦. Uchopte rukojeť a zatlačte nádržku směrem ven ze základny ⑨.
2. Vysuňte nádržku na vodu.
3. Naplňte nádržku na vodu studenou vodou z kohoutku až po rysku MAX.
4. Zasuňte nádržku na vodu zpět do základny tak, aby zapadla na místo. Měli byste slyšet zřetelné cvaknutí.

Plnění během používání

Parní generátor můžete plnit i během používání. Dle popisu výše vyjměte nádržku na vodu ⑦ a doplňte vodu. Nepřekračujte rysku MAX na nádržce.

Pokud bude potřeba nádržku na vodu naplnit, parní generátor dvakrát pípně a kontrolka napájení ③ začne blikat.

Parní žehlení

1. Naplňte nádržku na vodu ⑦ vodou.
2. Připojte parní generátor do zásuvky a stiskem vypínače ⑧ ho zapněte.
3. Kontrolka teploty ② bude během zahřívání parního generátoru blikat. Jakmile kontrolka teploty začne svítit, generátor je připraven k provozu.
4. Jakmile bude žehlicí plocha v kontaktu s žehleným oděvem, stiskněte a několik sekund podržte aktivátor páry ④. Aktivátor páry není nutné držet pořád, protože pára bude vycházet z žehlicí plochy ještě krátce po uvolnění aktivátoru. Pokud budete potřebovat větší množství páry, stiskněte aktivátor páry znovu.
5. Jestliže chcete použít funkci parního rázu, v rychlém sledu dvakrát za sebou stiskněte aktivátor páry. Žehlička na krátkou dobu vygeneruje vysoce koncentrovaný parní ráz.

Před vrácením žehličky do základny vždy aktivátor páry pusťte a nechejte uniknout zbytkovou páru.

Žehlení bez páry

Pokud chcete látku žehlit nasucho, nemusíte plnit nádržku na vodu. Jestliže však v nádržce už vodu máte, nemusíte ji vyprazdňovat.

1. Jakmile kontrolka teploty ② začne svítit, parní generátor je připraven k provozu.
2. Žehlete prádlo bez stisknutí aktivátoru páry ④.

Svislé parní žehlení

Vertikální parní žehlení je užitečné zejména při žehlení věcí, jako jsou pověšené záclony, bundy, obleky či kabáty.

Jakmile kontrolka teploty ② začne svítit, přístroj je připraven k provozu. Držte žehličku ve svislé poloze a dle potřeby stiskněte aktivátor páry ④.

⚠ Upozornění: Z žehlicí plochy vychází horká pára. Nikdy nežehlete oblečené oděvy. Nikdy nemiňte proud páry proti sobě ani komukoli jinému.

Automatické vypnutí

Tato žehlička má bezpečnostní funkci automatického vypnutí, která se aktivuje po 5 minutách nečinnosti přístroje. Přístroj se přepne do režimu spánku a všechny kontrolky zhasnou. Přístroj uvedete zpět do provozu stiskem aktivátoru páry ④. Přístroj se znovu zapne a možná bude potřebovat chvíli na dosažení požadované teploty. Ohřev bude signalizovat blikající kontrolka teploty ②.

Údržba a čištění

⚠ Upozornění: K čištění vnějších ploch žehličky nepoužívejte drsné čisticí přípravky, chemické čističe ani rozpouštědla.

Než budete čistit žehlicí plochu, nechejte žehličku zcela vychladnout. Čistěte měkkým navlhčeným hadříkem. Jestliže se k žehlicí ploše připálil polyester, vyžehlete vlhkou bavlněnou látku, dokud je žehlička ještě teplá. Ostatní plochy žehličky otřete měkkým navlhčeným hadříkem a vytřete dosucha. Přístroj, napájecí kabel ani zástrčku nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny.

Automatické čištění

⚠ Funkci automatického čištění použijte pouze v případě, že chcete aktivovat systém automatického čištění. Nikdy neaktivujte automatické čištění během žehlení.

Funkce automatického čištění odstraňuje vodní kámen a nečistoty. Parní generátor má inteligentní režim, který vás upozorní na potřebu čištění. Tento režim se aktivuje po 25 hodinách parního žehlení. Pokud se nacházíte v oblasti s tvrdou vodou, můžete čisticí cyklus aktivovat dříve než po přednastavených 25 hodinách. Postup je uveden níže.

Kontrolka čištění ① se rozsvítí a upozorní vás, že je třeba přístroj vyčistit.

1. Pokud chcete funkci automatického čištění zrušit, stiskněte a 3 sekundy podržte tlačítko automatického čištění ①. Kontrolka čištění bude blikat. Umístěte ruční žehličku ③ na čisticí podstavec ⑫ a jednou stiskněte aktivátor páry ④. Poté ruční žehličku pusťte. Tím aktivujete funkci čištění.
2. Z otvorů v žehlicí ploše začne vycházet horká voda a pára spolu s nečistotami. Během čištění nemusíte přístroj držet.
3. Čisticí cyklus trvá přibližně 1 minutu. Jakmile kontrolka čištění přestane blikat, čisticí cyklus je dokončen. Nyní můžete přístroj vypnout, nechat vychladnout a následně uschovat.
4. Pokud chcete funkci automatického čištění zrušit, stiskněte a 3 sekundy podržte tlačítko automatického čištění. Kontrolka čištění přestane blikat.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nepokoušejte se zvedat ruční žehličku, když bliká kontrolka čištění. Z žehlicí plochy může vycházet horká voda a pára. Čisticí podstavec odstraňte až poté, co kontrolka čištění přestane blikat a vypnete přístroj. Při čištění vždy používejte čisticí podstavec, který je dodáván s přístrojem. Během čištění nenechávejte přístroj bez dozoru.

Řešení problémů

Problém	Pravděpodobná příčina	Možné řešení
Žehlička nevytváří páru.	V nádržce na vodu je málo vody. Pokud bude potřeba nádržku na vodu naplnit, parní generátor dvakrát pípne a kontrolka napájení začne blikat.	Naplňte nádržku na vodu.
	Nádržka na vodu není zcela vložena do základny. Zkontrolujte, zda bliká kontrolka napájení.	Vyjměte a vložte zpátky nádržku na vodu tak, abyste slyšeli zřetelné cvaknutí.
	Pokud přístroj používáte poprvé, je možné, že ještě nenasál potřebné množství vody.	Dvakrát v rychlém sledu stiskněte aktivátor páry. Tím spustíte parní ráz. Postup několikrát opakujte.
	Přístroj se teprve zahřívá. Pára bude fungovat až poté, co kontrolka teploty začne souvisle svítit. Zkontrolujte, zda kontrolka neblíká.	Počkejte, než kontrolka teploty přestane blikat a začne souvisle svítit.
Z žehlicí plochy vycházejí hnědé částečky.	Je třeba odvápnit ruční žehličku.	Spusťte proces automatického čištění. Postupujte podle pokynů v části „Automatické čištění“.
Nesvítí žádné kontrolky.	Parní generátor přes 5 minut nepoužil funkci parního žehlení a automaticky přešel do režimu spánku.	Stiskněte aktivátor páry. Přístroj by se měl opět uvést do provozu. Někdy je třeba chvíli počkat, než se přístroj zahřeje a začne se tvořit pára. Jakmile kontrolka teploty začne souvisle svítit, přístroj je připraven k provozu.

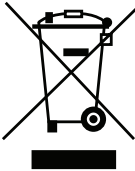
Další příklady řešení problémů a odpovědi na časté dotazy najdete na webu www.breville.co.uk/faqs.

Poprodejní servis a náhradní díly

Pokud přístroj nefunguje, ale stále je v záruční lhůtě, vraťte ho prodejci a požádejte o výměnu či opravu. Pamatujte, že při reklamaci budete potřebovat platný doklad o koupi. Pokud budete potřebovat další podporu, obraťte se na naše oddělení služeb zákazníkům. **Spojené království: 0800 028 7154 | Španělsko: 0900 81 65 10 | Francie: 0805 542 055. Všechny ostatní země: +44 800 028 7154. Mohou být účtovány poplatky za mezinárodní hovor. Případně nám můžete napsat na e-mailovou adresu: BrevilleEurope@newellco.com.**

Likvidace odpadu

Odpadní elektrická zařízení by neměla být likvidována společně s domovním odpadem. Pokud je to možné, měla by být odevzdána k řádné recyklaci. Další informace týkající se recyklace a odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) získáte na adrese BrevilleEurope@newellco.com.



Belangrijke veiligheidsinformatie

ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij voldoende begeleiding of instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de eventuele gevaren ervan begrijpen. Laat kinderen niet met dit apparaat spelen. Reiniging of onderhoud door kinderen mag uitsluitend onder toezicht worden uitgevoerd.

Houd het apparaat en netsnoer veilig uit de buurt van kinderen tot 8 jaar wanneer het apparaat aan staat of afkoelt.

Gebruik dit apparaat niet voor een ander doel dan het bestemde doel. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor gebruik buiten.

Indien het netsnoer is beschadigd, dient dit door de fabrikant, zijn onderhoudsbedrijf of gelijksoortige erkende personen te worden vervangen om gevaren te voorkomen.

Het strijkijzer niet onbeheerd achterlaten wanneer dit op netvoeding is aangesloten.

Neem de stekker uit het stopcontact alvorens het waterreservoir te vullen.

Zorg altijd dat het apparaat op een stabiele, stevige, droge en platte ondergrond staat. Zorg dat de houder op een stabiel en stevig oppervlak staat voordat het apparaat op zijn houder wordt gezet.

Het apparaat niet gebruiken als het is gevallen of zichtbare beschadiging of lekkages vertoont.

- ⚠ Zorg altijd dat uw handen droog zijn alvorens de stekker in het stopcontact te steken of eruit te nemen, of het apparaat aan te zetten.
- ⚠ Raak tijdens gebruik de metalen delen van het apparaat niet aan; deze kunnen erg heet worden.
- ⚠ Dit apparaat mag niet op of in de buurt van oppervlakken worden geplaatst die heet kunnen worden (zoals een fornuis).
- ⚠ Het apparaat altijd goed laten afkoelen voordat dit wordt gereinigd of opgeborgen.
- ⚠ Geen enkel deel van het apparaat of het stroomsnoer onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- ⚠ Laat het netsnoer nooit over de rand van een werkblad of aanrecht hangen, in aanraking komen met hete oppervlakken, of in de knoop, vast of bekneld raken.
- ⚠ Zet het strijkijzer altijd op de houder als het apparaat niet wordt gebruikt.

Onderdelen

1. Reinigingsindicator/knop voor reinigingsprogramma
2. Temperatuurlampje
3. Strijkbout
4. Stoomknop
5. Vergrendelingsknop
6. Ontgrendelingsknop
7. Afneembaar waterreservoir
8. Aan/uit-schakelaar (I/O)
9. Houder
10. Stoomleiding
11. Netsnoer
12. Reinigingsbak

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt

⚠ **Waarschuwing:** Verwijder alle verpakkingsmateriaal en de eventuele strijkzoolbescherming voordat u de stoomgenerator gaat gebruiken.

1. Neem de strijkzool af met een zachte doek.
2. Zet de strijkbout ③ op de houder ⑨, hetzij op uw strijkplank (als deze groot genoeg is) of op een hittebestendig oppervlak op dezelfde hoogte als de strijkplank.
3. Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de spanning overeenkomt met de spanning die op het apparaat staat vermeld.
4. Bij het eerste gebruik kan uw stoomgenerator enkele minuten enige geur en rook afgeven. Dit is normaal en is slechts van korte duur.

⚠ **BELANGRIJK:** Bij het eerste gebruik moet het watersysteem worden ontluicht voordat de strijkbout stoom produceert. Hiervoor moet de functie voor extra stoom een paar keer worden gebruikt. Dubbelklik een aantal keer op de stoomknop ④ tot het apparaat stoom produceert..

De stoomgenerator reinigen vóór gebruik

Volg deze eenvoudige stappen om eventueel vuil te verwijderen dat tijdens het productieproces in de stoomgenerator is achtergebleven.

1. Volg de instructies voor het vullen van de stoomgenerator en vul het waterreservoir ⑦ zoals beschreven.
2. Leeg het waterreservoir om eventueel vuil weg te spoelen en vul het dan opnieuw.
3. Volg de instructies in het gedeelte 'Stoomstrijken'.
4. Strijk een oude lap (katoen of handdoeken zijn ideaal) enkele minuten. Druk tijdens het strijken de stoomknop ④ 4 of 5 maal in. Bij het eerste gebruik moet de pomp worden ontluicht en moet u de stoomknop mogelijk even ingedrukt houden tot het water door het systeem wordt gezogen en er stoom wordt geproduceerd.
5. Eventueel achtergebleven vuil wordt uitgestoomd en opgenomen in de lap. Uw strijkijzer is nu gereed voor gebruik.

De stoomgenerator vullen

1. Verwijder het waterreservoir ⑦ door het handvat naar voren te trekken zodat het reservoir los komt van de houder ⑨.
2. Schuif het waterreservoir naar buiten.
3. Vul het waterreservoir met koud kraanwater tot aan de vullijn MAX.
4. Schuif het reservoir weer in de houder tot deze goed op zijn plaats vergrendeld is. U hoort een duidelijke klik.

Bijvullen tijdens gebruik

U kunt uw stoomgenerator tijdens gebruik bijvullen. Verwijder het waterreservoir ⑦ en vul dit zoals hierboven beschreven. Vul het reservoir maximaal tot aan de vullijn MAX op het reservoir.

Wanneer het waterreservoir moet worden gevuld, laat de stoomgenerator twee piepsignalen horen en gaat het aan/uit-lampje ③ knipperen.

Stoomstrijken

1. Vul het waterreservoir ⑦ met water.
2. Steek de stekker van de stoomgenerator in het stopcontact en druk op de aan/uit-knop (I/O) ⑧ om de generator aan te zetten.
3. Het temperatuurlampje ② knippert tijdens het opwarmen van de stoomgenerator. Als het temperatuurlampje constant brandt, is uw stoomgenerator gereed voor gebruik.
4. Zet de strijkzool op het te strijken kledingstuk en druk de stoomknop ④ enkele seconden in. U hoeft de knop niet constant ingedrukt te houden; nadat u de knop loslaat, wordt er nog korte tijd stoom vrijgegeven via de zoolplaat. Als u meer stoom nodig heeft, drukt u weer op de stoomknop.
5. Druk tweemaal snel achter elkaar op de stoomknop als u een extra stoomstoot nodig heeft. Er wordt dan kort een zeer geconcentreerde stoomstoot geproduceerd.

Voordat u het strijkijzer weer op zijn houder zet, moet u eerst de stoomknop loslaten en alle stoom laten ontsnappen.

Droogstrijken

Als u materiaal droog (zonder stoom) wilt strijken, hoeft u het waterreservoir niet te vullen. Als het reservoir echter is gevuld, hoeft u dit niet eerst te legen.

1. Als het temperatuurlampje ② constant brandt, is uw stoomgenerator gereed voor gebruik.
2. Strijk de materialen zonder de stoomknop ④ in te drukken.

Verticaal stoomstrijken

Verticaal strijken met stoom is ideaal voor het strijken van bijvoorbeeld hangende gordijnen, of colberts, pakken en jassen.

Als het temperatuurlampje ② constant brandt, is uw product gereed voor gebruik. Houd het strijkijzer verticaal en druk naar behoeven op de stoomknop ④.

⚠ Waarschuwing: De strijkzool laat zeer hete stoom vrij. Strijk nooit kledingstukken, met of zonder stoom, terwijl ze worden gedragen. Richt de stoom niet naar uzelf of naar anderen.

Automatische uitschakelfunctie

Voor extra veiligheid heeft het strijkijzer een automatische uitschakeling die wordt geactiveerd wanneer het apparaat gedurende 5 minuten niet wordt gebruikt. Het apparaat schakelt dan over op de slaapstand en de lampjes gaan uit. Schakel het apparaat weer in door aan de stoomknop ④ te trekken. Het apparaat start weer en het temperatuurlampje ② knippert tot de gewenste temperatuur weer is bereikt. Dit kan enkele minuten duren.

Onderhoud en reiniging

⚠ Waarschuwing: de buitenkant van het strijkijzer mag niet worden gereinigd met agressieve of chemische reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.

Laat uw strijkijzer volledig afkoelen en neem de zoolplaat af met een zachte vochtige doek. Als polyester aan de zoolplaat is vastgebrand, strijkt u een vochtige katoenen doek als het strijkijzer nog warm is. Neem de rest van uw strijkijzer af met een zachte, vochtige doek en droog alle oppervlakken. Dompel het apparaat, het netsnoer en de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.

Reinigingsprogramma

⚠ Het reinigingsprogramma mag alleen worden ingeschakeld als u de zelfreiniging wilt uitvoeren. Activeer het reinigingsprogramma nooit in tijdens het strijken.

Het reinigingsprogramma verwijdt kalk en vuil. De stoomgenerator is voorzien van een intelligente herinnering voor reiniging die wordt geactiveerd nadat het apparaat in totaal 25 uur is gebruikt voor stoomstrijken. Als u in een hardwatergebied woont, kunt u het reinigingsprogramma aan de hand van de onderstaande instructies eerder dan de ingestelde 25 uur inschakelen.

Het reinigingslampje ① gaat branden om gebruikers te laten weten dat het apparaat moet worden gereinigd.

1. Als u het reinigingsprogramma wilt starten, houdt u de reinigingsknop ① 3 seconden ingedrukt. Het reinigingslampje knippert. Zet de strijkbout ③ op de reinigingsbak ⑫ en trek één keer aan de stoomknop ④. Laat de strijkbout nu los om het reinigingsprogramma te starten.
2. Warm water en stoom komen uit de gaatjes in de strijkzool om eventueel vuil af te voeren. Tijdens de reiniging hoeft u de strijkbout niet vast te houden.
3. De reinigingscyclus duurt ongeveer 1 minuut. Wanneer het reinigingslampje niet meer knippert, is het reinigingsprogramma voltooid en kunt u het apparaat uitschakelen en laten afkoelen om op te bergen.
4. Als u het reinigingsprogramma wilt annuleren, houdt u de reinigingsknop 3 seconden ingedrukt. Het reinigingslampje knippert niet meer.

⚠ WAARSCHUWING: Til de strijkbout niet op wanneer het reinigingslampje knippert; er kunnen warm water en stoom uit de strijkzool komen. Neem de strijkbout pas van de reinigingsbak als het reinigingslampje niet meer knippert en u het apparaat heeft uitgeschakeld. Gebruik alleen de meegeleverde reinigingsbak en laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens het reinigen.

Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Mogelijke oplossing
Het strijkijzer produceert geen stoom.	Het waterniveau in het reservoir is te laag. Wanneer het waterreservoir moet worden gevuld, laat de stoomgenerator twee piepsignalen horen en gaat het aan/uit-lampje knipperen.	Vul het waterreservoir.
	Het waterreservoir is niet goed in de houder geplaatst. Controleer of het aan/uit-lampje knippert.	Verwijder het waterreservoir en plaats dit weer in de houder tot u een duidelijke klik hoort.
	Als het apparaat voor het eerst wordt gebruikt, is het wellicht nog niet ontlucht.	Gebruik de stoomstootfunctie enkele malen door snel achter elkaar te dubbelklikken op de stoomknop.
	Het apparaat warmt nog op. Er wordt pas stoom geproduceerd als het temperatuurlampje constant brandt. Controleer of het lampje knippert.	Wacht tot het temperatuurlampje stopt met knipperen en constant brandt.
Er komt bruin vuil uit de strijkzool.	De strijkbout moet worden ontkalkt.	Activeer het reinigingsprogramma. Volg de instructies in het gedeelte 'Reinigingsprogramma'.
Er branden geen lampjes.	Er is gedurende 5 minuten geen stoomfunctie gebruikt op de stoomgenerator en de automatische uitschakeling is geactiveerd.	Trek aan de stoomknop. Het apparaat wordt weer ingeschakeld. Het kan even duren voordat het apparaat weer is opgewarmd en stoom kan produceren. Wanneer het temperatuurlampje constant brandt, is het apparaat weer gereed voor gebruik.

Ga naar www.breville.co.uk/faqs voor andere probleemoplossingen en veelgestelde vragen.

Aftersales-service en vervangingsonderdelen

Als het apparaat niet werkt en nog onder garantie is, kunt u hiervoor een vervanging krijgen door het defecte apparaat in te leveren bij het aankooppunt. U dient dan wel een geldig bewijs van aankoop te overhandigen. Voor meer support kunt u contact opnemen met onze afdeling voor klantenservice op: **Verenigd Koninkrijk: 0800 0287154 | Spanje: 0900 816510 | Frankrijk: 0805 542055** Voor alle andere landen kunt u het volgende nummer bellen: **+44 800 028 7154**. Er kunnen internationale beltarieven in rekening worden gebracht. U kunt ook een e-mail sturen naar: **BrevilleEurope@newellco.com**.

Afvalverwijdering

Afgedankte elektrische apparaten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Recycle uw apparaten indien de faciliteiten hiervoor bestaan. Stuur een e-mail aan **BrevilleEurope@newellco.com** voor verdere informatie omtrent recycling en AEEA.



Tärkeitä turvallisuustietoja

LUE TARKOIN JA PIDÄ TALLESSA

Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset, fyysisesti tai henkisesti vammaiset, aistivammaiset ja riittävää kokemusta tai tietoa vailla olevat saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjattu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät riskit. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten leikkikaluksi. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.

Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa, kun laitteeseen on kytketty virta tai se on jäähtymässä.

Laitetta saa käyttää vain sen aiottuun käyttötarkoitukseen. Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Laitetta ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön.

Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se on turvallisuussyistä vaihdettava valmistajan, valtuutetun huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön toimesta.

Laitetta ei saa jättää valvomatta, jos se on kytketty verkkovirtaan.

Laite on kytkettävä irti verkkovirtapistokkeesta, ennen kuin säiliö täytetään vedellä.

Laitteen on käytön aikana oltava vakaalla, kuivalla ja tasaisella alustalla. Kun asetat laitteen jalustaansa, varmista, että jalusta on vakaalla alustalla.

Laitetta ei saa käyttää, jos se on päässyt putoamaan, jos siinä näkyy vaurioita tai jos se vuotaa.

⚠ Varmista aina, että kätesi ovat kuivat, ennen kuin käsittelet pistoketta tai kytket laitteeseen virtaa.

⚠ Älä koske laitteen metalliosiin käytön aikana, sillä ne voivat olla erittäin kuumia.

⚠ Laitetta ei saa laittaa kuumille pinnoille (kuten kaasui- tai sähköhellalle) tai sellaisten läheisyyteen.

⚠ Anna laitteen jäähtyä aina, ennen kuin puhdistat laitetta tai laitat sen säilytykseen.

⚠ Älä koskaan kasta laitetta tai sen virtajohtoa ja pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.

⚠ Älä koskaan anna laitteen virtajohdon roikkua pöydän reunan yli, koskettaa kuumia pintoja, päästä takertumaan tai joutua solmulle tai puristuksiin.

⚠ Aseta rauta aina asemaan, kun rautaa ei käytetä.

Osat

1. Puhdistuksen merkkivalo / itsepuhdistuspainike
2. Lämpötilan merkkivalo
3. Silitysrauta
4. Höyryliipaisin
5. Lukituspainike
6. Lukituksen vapautuspainike
7. Irrotettava vesisäiliö
8. Virtakytkin (I/O)
9. Asema
10. Höyryjohto
11. Virtajohto
12. Puhdistusalusta

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

⚠ **Varoitus:** Poista ennen höyrynkehittimen käyttöä kaikki pakkaukset, ml. pohjalevyn suojat.

1. Pyyhi pohjalevy pehmeällä liinalla.
2. Aseta silitysrauta ③ asemaan ⑨ silityslaudalle (jos se on riittävän suuri) tai lämmönkestäville ja tukevalle pinnalle, joka on samalla korkeudella kuin silityslauta.
3. Varmista ennen höyrynkehittimen kytkemistä verkkovirtaan, että syöttöjännite vastaa kehittiimeen merkittyä jännitettä.
4. Kun käytät höyrynkehittintä ensimmäisen kerran, ilmassa voi olla outoa hajua ja raudasta voi tulla alussa hieman savua. Tämä on aivan normaalia, ja haju sekä savu häviävät.

⚠ **TÄRKEÄÄ:** Vesijärjestelmä on ilmattava ensimmäisellä käyttökerralla, jotta rauta tuottaa höyryä. Tehohöyrytoimintoa on käytettävä muutaman kerran, ennen kuin laite on valmis tuottamaan höyryä. Jos haluat käyttää tehohöyrytoimintoa, kaksoisnapsauta höyryliipaisinta ④ nopeasti useita kertoja, kunnes laite tuottaa höyryä.

Höyrynkehittimen puhdistaminen ennen käyttöä

Poista höyrynkehittimestä sinne valmistuksen aikana jääneet mahdolliset epäpuhtaudet tai jäämät seuraavien ohjeiden mukaisesti.

1. Täytä höyrynkehittimen vesisäiliö 7 ohjeissa kuvatulla tavalla.
2. Huuhtelee kaikki epäpuhtaudet tyhjentämällä säiliö ja täytä se uudelleen.
3. Noudata höyrysilitystä käsittelevän kohdan ohjeita.
4. Silitä vanhaa kangaspalaa (puuvillakankaat tai pyyhkeet sopivat parhaiten) muutaman minuutin ajan. Paina silityksen aikana höyryliipaisinta 4 neljä tai viisi kertaa. Pumppu on ilmatava ensimmäisellä käyttökerralla, joten höyryliipaisinta on ehkä pidettävä painettuna, jotta höyrynkehitin johtaa vettä järjestelmän läpi ja tuottaa höyryä.
5. Mahdolliset epäpuhtaudet huuhtoutuvat raudasta höyryllä ja imeytyvät kankaaseen. Silitysrauta on nyt käyttövalmis.

Höyrynkehittimen täyttäminen

1. Irrota vesisäiliö 7 pitämällä kahvasta kiinni ja vetämällä säiliötä eteenpäin asemasta 9.
2. Vedä vesisäiliö ulos.
3. Täytä vesisäiliö kylmällä vesijohtovedellä MAX-merkkiin asti.
4. Liu'uta vesisäiliö takaisin aseman sisään siten, että se lukittuu tiukasti paikalleen. Kuulet napsahduksen.

Täyttö käytön aikana

Voit täyttää höyrynkehittimen käytön aikana. Irrota vesisäiliö 7 edellä kuvatulla tavalla ja lisää vettä tarpeen mukaan. Älä ylitä säiliön MAX-merkkiä.

Höyrynkehitin antaa äänimerkin kahdesti ja virran merkkivalo 8 vilkkuu, kun vesisäiliö on täytettävä.

Höyrysilitys

1. Täytä vesisäiliö 7 vedellä.
2. Kytke höyrynkehitin verkkovirtaan ja kytke höyrynkehitin päälle painamalla (I/O)-virtapainiketta 8.
3. Lämpötilan merkkivalo 2 vilkkuu, kun höyrynkehitin lämpenee. Kun lämpötilan merkkivalo jää palamaan, höyrynkehitin on käyttövalmis.
4. Paina höyryliipaisinta 4 parin sekunnin ajan pohjalevyn koskettaessa kangasta. Liipaisinta ei tarvitse painaa jatkuvasti, sillä pohjalevystä tulee höyryä vielä lyhyen ajan sen jälkeen, kun liipaisin on vapautettu. Jos höyryä tarvitaan lisää, paina höyryliipaisinta uudelleen.
5. Kaksoisnapsauta höyryliipaisinta nopeasti tehohöyrytoiminnon käyttöä varten. Silitysrauta tuottaa runsaasti höyryä hetken ajan.

Vapauta aina liipaisin ja anna jäljelle jääneen höyryn tyhjentyä, ennen kuin asetat silitysraudan asemaan.

Silittämisen ilman höyryä

Jos aiot silitää ilman höyryä, vesisäiliötä ei tarvitse täyttää. Jos vesisäiliössä kuitenkin on jo vettä, sitä ei tarvitse tyhjentää.

1. Kun lämpötilan merkkivalo 2 jää palamaan, höyrynkehitin on käyttövalmis.
2. Silitä painamatta höyryliipaisinta 4.

Pystyhöyrysilitys

Pystyhöyrysilitys on erityisen kätevää silloin, kun silitetään esimerkiksi roikkuvia ikkunaverhoja, takkeja, pukuja tai päällystakkeja.

Kun lämpötilan merkkivalo 2 jää palamaan, silitysrauta on käyttövalmis. Pidä silitysrauta pystyasennossa ja paina höyryliipaisinta 4 tarpeen mukaan.

⚠ Varoitus: Pohjalevystä tulee kuumaa höyryä. Älä silitä/höyrytä vaatteita niiden ollessa päälläsi. Älä suuntaa höyryä itseesi tai muihin henkilöihin.

Automaattinen sammutustoiminto

Silitysraudassa on automaattinen turvatoiminto, joka sammuttaa laitteen, jos sitä ei käytetä viiteen minuuttiin. Laite siirtyy lepotilaan, ja kaikki merkkivalot sammuvat. Käynnistä laite uudelleen käyttämällä höyrylaukaisinta 4. Laite käynnistyy uudelleen. Halutun lämpötilan saavuttaminen voi kestää hetken. Lämpötilan merkkivalo 2 vilkkuu lämmityksen aikana.

Hoito ja puhdistaminen

⚠ Varoitus: Älä käytä voimakkaita hankausaineita, kemiallisia puhdistusaineita tai liuottimia silitysraudan ulkopinnan puhdistamiseen.

Anna raudan jäähtyä täysin ja pyyhi pohjalevy pehmeällä kostealla liinalla. Jos pohjalevyn on palanut kiinni polyesteriä, silitä kosteaa puuvillakangasta raudan ollessa yhä kuuma. Pyyhi silitysraudan muut osat pehmeällä kostealla liinalla ja pyyhi sitten laite kuivaksi. Älä kasta laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.

Itsepuhdistus

⚠ Käynnistä itsepuhdistusjärjestelmä vain, kun haluat käyttää silitysraudan itsepuhdistustoimintoa. Älä koskaan käynnistä itsepuhdistustoimintoa silityksen aikana.

Itsepuhdistustoiminto poistaa kalkin ja epäpuhtaudet. Höyrynkehittimessä on puhdistusmuistutus, joka käynnistyy, kun höyrysilitystä on käytetty yhteensä yli 25 tuntia. Jos alueesi vesi on kovaa, voit suorittaa puhdistuksen alle 25 tunnin käytön jälkeen noudattamalla alla olevia ohjeita.

Puhdistuksen merkkivalo 1 syttyy muistuttamaan käyttäjää laitteen puhdistamisesta.

1. Käynnistä itsepuhdistustoiminto pitämällä itsepuhdistuspainiketta 1 painettuna kolmen sekunnin ajan. Puhdistusmerkkivalo vilkkuu. Aseta silitysrauta 3 puhdistusalustalle 12 ja vedä höyryliipaisinta 4 kerran ja irrota sitten kädet raudasta. Tämä käynnistää puhdistustoiminnon.
2. Kuuma vesi ja höyry poistuvat pohjalevyn rei'istä puhdistuen samalla epäpuhtaudet. Tuotetta ei tarvitse pidellä puhdistusprosessin aikana.
3. Puhdistus kestää noin yhden minuutin. Kun puhdistuksen merkkivalo lakkaa vilkkumasta, puhdistus on valmis, ja voit sammuttaa laitteen ja varastoida sen, kun se on jäähtynyt.
4. Jos haluat peruuttaa itsepuhdistustoiminnon, pidä itsepuhdistuspainiketta painettuna 3 sekunnin ajan. Puhdistuksen merkkivalo lakkaa vilkkumasta.

⚠ VAROITUS: Älä yritä nostaa silitysrautaa, kun puhdistuksen merkkivalo vilkkuu, sillä laitteesta voi päästä kuumaa vettä ja höyryä. Poista puhdistusalusta vasta, kun puhdistuksen merkkivalo on lakannut vilkkumasta ja laitteen virta on katkaistu. Käytä aina mukana toimitettua puhdistusalustaa äläkä jätä laitetta vartioimatta puhdistussyklin aikana.

Vianmääritys

Kysymys	Pääsyy	Mahdollinen ratkaisu
Silitysrauta ei tuota höyryä.	Vesisäiliössä on liian vähän vettä. Höyrynsäädin antaa äänimerkin kahdesti ja virran merkkivalo vilkkuu, kun vesisäiliö on täytettävä.	Täytä vesisäiliö.
	Vesisäiliötä ei ole työnnetty kunnolla asemaan. Tarkista, että virran merkkivalo vilkkuu.	Irrota vesisäiliö ja aseta se takaisin paikalleen siten, että kuulet napsahduksen.
	Jos ongelma ilmenee ensimmäisellä käyttökerralla, laitetta ei ehkä ole ilmatu.	Käytä tehohöyrytoimintoa muutaman kerran kaksoisnapsauttamalla höyryliipaisinta nopeasti.
	Laitteen lämpeneminen on yhä kesken. Höyrytoiminto toimii vain, kun lämpötilan merkkivalo palaa tasaisesti. Tarkista, vilkkuuko valo.	Odota, kunnes lämpötilan merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja palaa tasaisesti.
Pohjalevystä irtaantuu ruskeita hiukkasia.	Silitysraudasta on poistettava kalkki.	Käytä itsepuhdistusta. Noudata kohdan "Itsepuhdistus" ohjeita.
Laitteen merkkivalot eivät pala.	Höyrynsäätimen höyrytoimintoa ei ole käytetty viiteen minuuttiin, joten laite on sammunut automaattisesti.	Käytä höyryliipaisinta. Laitteen pitäisi käynnistyä. Joudut ehkä odottamaan hetken laitteen kuumentumista, ennen kuin se tuottaa höyryä. Kun lämpötilan merkkivalo palaa tasaisesti, laite on käyttövalmis.

Lisätietoja vianmäärityksestä ja vastauksia usein kysytyihin kysymyksiin on osoitteessa www.breville.co.uk/faqs

Asiakaspalvelu ja varaosat

Jos laite ei toimi, mutta sen takuu on voimassa, palauta tuote ostopaikkaan tuotteen vaihtoa varten. Huomaa, että ostosta tarvitaan asianmukainen tosite. Jos sinulla on muita kysymyksiä, ota yhteys asiakaspalveluumme – **Iso-Britannia: 0800 028 7154 | Espanja: 0900 81 65 10 | Ranska: 0805 542 055. Kaikki muut maat: +44 800 028 7154. Kansainväliset puheluhinnat voivat olla voimassa. Voit myös lähettää sähköpostia osoitteeseen BrevilleEurope@newellco.com.**

Hävittäminen

Sähkötuotteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie ne mahdollisuuksien mukaan kierrätykseen. Saat lisätietoja kierrätyksestä ja WEEE-direktiivistä lähettämällä sähköpostia osoitteeseen BrevilleEurope@newellco.com.



Viktig sikkerhetsinformasjon

LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FRAMTIDIG REFERANSE

Dette produktet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om trygg bruk og forstår farene det kan medføre. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år, når det er slått på eller kjøles ned.

Bruk aldri apparatet til noe annet enn formålet det er beregnet for. Apparatet er kun ment for husholdningsbruk. Ikke bruk apparatet utendørs.

Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, en servicetekniker eller lignende kvalifisert person for ikke å utgjøre en fare.

Apparatet må ikke forlates uten oppsyn når det er koblet til strømnettet.

Apparatet må kobles fra strømnettet før vanntanken fylles opp med vann.

Bruk alltid apparatet på en stabil, sikker, tørr og jevn overflate. Når apparatet plasseres i stativet, må du sørge for at overflaten stativet er plassert på, er stabilt. Ikke bruk apparatet hvis det har falt i gulvet, hvis det har synlige tegn på skader eller hvis det lekker.

⚠ Sørg alltid for at hendene er tørre før du tar i strømkontakten eller slår på apparatet.

⚠ Ikke berør metalldelene på apparatet under bruk ettersom de kan bli svært varme.

⚠ Dette apparatet må ikke plasseres på eller i nærheten av varme overflater (som f.eks. en gasskomfyr eller elektrisk komfyr).

⚠ La alltid apparatet bli kaldt før rengjøring eller oppbevaring.

⚠ Dypp aldri noen del av apparatet eller strømkabelen i vann eller annen væske.

⚠ Aldri la strømledningen henge over kanten av en benkeplate, berøre varme overflater eller få knute, bli sittende fast eller komme i klem.

⚠ Plasser alltid strykejernet på basestasjonen når den ikke er i bruk.

Deler

1. Rengjøringsindikator/selvrensjøringsknapp
2. Temperaturindikator
3. Strykejern
4. Damputløser
5. Låseknapp
6. Opplåsnings-knapp
7. Avtakbar vanntank
8. Strømbryter (I/O)
9. Basestasjon
10. Dampledning
11. Strømledning
12. Rengjøringsbrett

Før første gangs bruk

⚠ **Advarsel:** Fjern all emballasje, også eventuell strykesålebeskyttelse før du bruker dampgeneratoren.

1. Tørk over strykesålen med en myk klut.
2. Plasser strykejernet ⑤ på basestasjonen ⑨, på strykebrettet (hvis det er stort nok) eller på en varmebestandig og sikker flate i samme høyde som strykebrettet.
3. Før du kobler dampgeneratoren til strømforsyningen, må du påse at forsyningsspenningen er den samme som den som er angitt på dampgeneratoren din.
4. Første gang du bruker dampgeneratoren kan det komme litt lukt og det kan ryke litt de første minuttene i drift. Dette er helt normalt og vil forsvinne.

⚠ **VIKTIG:** Ved første bruk må du prime vannsystemet før strykejernet lager damp. Du må bruke dampturbo-funksjonen et par ganger før enheten er klar til å lage damp. Når du vil bruke dampturbo-funksjonen, dobbeltklikker du på damputløseren ④ raskt en rekke ganger til dampen er produsert.

Rengjøre dampgeneratoren før bruk

Følg disse enkle trinnene for å fjerne eventuelle urenheter eller rester inne i dampgeneratoren, som kan være igjen fra produksjonsprosessen.

1. Følg instruksjonene under Slik fyller du dampgeneratoren og fyll som beskrevet ⑦.
2. Tøm vanntanken for å skylle ut eventuelle fremmede partikler, og fyll den igjen.
3. Følg instruksjonene i delen om dampstryking.
4. Stryk et gammelt tøystrykke (bomull eller håndklær er ideelt) i noen minutter. Mens du stryker, trykker du på damputløseren ④ 4 eller 5 ganger. Ved første gangs bruk må du prime pumpen, og det kan hende at du må holde damputløseren for å trekke vann gjennom systemet og lage damp.
5. Eventuelle urenheter vil skylles ut fra strykejernet etter dampen og absorberes av kluten. Strykejernet er nå klart til bruk.

Slik fyller du dampgeneratoren

1. Fjern vanntanken ⑦ ved å holde håndtaket og trekke tanken fremover fra basestasjonen ⑨.
2. Dra vanntanken ut.
3. Fyll vanntanken med kaldt kranvann opp til MAX-merket.
4. Skyv vanntanken tilbake i enheten til den knepper sikkert på plass. Du skal høre et klikk.

Fylling under bruk

Du kan fylle dampgeneratoren under bruk. Bare fjern vanntanken ⑦ som beskrevet ovenfor, og tilsett vann ved behov. Ikke fyll over MAX-merket på tanken.

Dampgeneratoren piper to ganger, og strømindikatoren ⑧ blinker for å fortelle deg at vanntanken må fylles.

Dampstryking

1. Fyll vanntanken ⑦ med vann.
2. Koble dampgeneratoren til strømmettet, og trykk på (I)/(O)-knappen (på/av) ⑧ for å slå på dampgeneratoren.
3. Temperaturindikatoren ② pulserer etter hvert som dampgeneratoren varmes opp. Når temperaturindikatoren lyser stabilt, er dampgeneratoren klar til bruk.
4. Når strykesålen er i kontakt med tøystoffet, trykker du på damputløseren ④ et par sekunder. Det er ikke nødvendig å holde damputløseren kontinuerlig nede fordi det slippes ut damp fra strykesålen en kort tid etter at du har sluppet knappen. Hvis det kreves mer damp, trykker du på damputløseren igjen.
5. Dobbelklikk på damputløseren raskt for å bruke dampturbo-funksjonen. Strykejernet vil generere svært konsentrert damp i en kort tidsperiode.

Slipp alltid damputløseren og la eventuell restdamp slippe ut før du plasserer strykejernet på stativet.

Stryking uten damp

Når du skal tørstryke stoffer, er det ikke nødvendig å fylle vanntanken. Men hvis vannet allerede er i vanntanken, trenger du ikke å tømme det.

1. Når temperaturindikatoren lyser kontinuerlig ②, er dampgeneratoren klar til bruk.
2. Stryk tøyet uten å trykke på damputløseren ④.

Vertikal dampstryking

Vertikal dampstryking er særlig nyttig for stryking av tøy, som gardiner mens de henger, eller jakker, dresser og frakker.

Når temperaturindikatoren lyser stabilt ②, er produktet klart til bruk. Hold strykejernet vertikalt og trykk på damputløseren ④ ved behov.

⚠ Advarsel: Varm damp slippes ut fra strykesålen. Du må ikke stryke/dampe et plagg mens du bruker det. Ikke bruk damp i retning av deg selv eller andre personer.

Auto av-funksjon

Strykejernet har en automatisk sikkerhetsfunksjon som aktiveres når apparatet ikke har vært brukt på 5 minutter. Enheten aktiverer dvalemodus, og alle lysene slår seg av. Du kan enkelt starte på nytt ved å trykke på damputløseren ④. Enheten vil starte på nytt og kan trenge litt tid for å varme opp til ønsket temperatur. Det angis ved at temperaturindikatoren blinker ②.

Vedlikehold og rengjøring

⚠ Advarsel: Ikke bruk sterke skuremidler eller løsemidler til å rengjøre utsiden av strykejernet.

La strykejernet avkjøle helt og tørk av strykesålen med en fuktig klut. Hvis det er brent polyester på sålen, bruker du strykejernet og stryker et fuktig bomullsstoff mens jernet fremdeles er varmt. Tørk av resten av strykejernet med en fuktig klut og tørk deretter av. Ikke senk apparatet, strømledningen eller støpselet ned i vann eller annen væske.

Selvrensjøring

⚠ Aktiver selvrensjøring kun når du vil aktivere selvrensjøringssystemet. Du må aldri aktivere selvrensjøringssystemet når du stryker.

Selvrensjøringssystemet fjerner urenheter. Dampgeneratoren har en modus for intelligent rensing, som aktiveres etter kontinuerlig bruk over totalt 25 timer. Hvis du er i et område med hardt vann, kan du utføre selvrensjøringssystemet hyppigere enn etter de angitte 25 timene ved å følge fremgangsmåten nedenfor.

Rengjøringssystemet ① vil tennes for å minne brukere om å rengjøre maskinen.

1. Hvis du vil aktivere selvrensjøringssystemet, trykker du på og holder nede selvrensjøringssystemet ① i tre sekunder. Rengjøringssystemet vil blinke. Plasser strykejernet ③ på rengjøringssystemet ② og trykk på damputløseren ④ én gang, og fjern deretter hendene fra strykejernet, så vil selvrensjøringssystemet starte.
2. Varmt vann og damp kommer ut av fra hullene i strykesålen, sammen med eventuelle urenheter. Det er ikke nødvendig å holde produktet under selvrensjøringssystemet.
3. Selvrensjøringssystemet tar ca. 1 minutt. Når indikatoren slutter å blinke, er selvrensjøringssystemet fullført, og du kan slå av enheten og lagre den når den er avkjølt.
4. Hvis du vil avbryte selvrensjøringssystemet, trykker du på og holder nede selvrensjøringssystemet i tre sekunder. Indikatorlampen vil slutte å blinke.

⚠ ADVARSEL: Ikke prøv å løfte strykejernet mens indikatorlampen blinker, det kan komme ut varmt vann og damp. Du må kun fjerne fra selvrensjøringssystemet når den indikatoren har sluttet å blinke og du har slått av strømmen. Bruk alltid selvrensjøringssystemet, og hold det alltid under oppsyn ved selvrensjøringssystemet.

Problemløsning

Problem	Årsak	Mulig løsning
Strykejernet produserer ikke damp.	Vanntanknivået er for lavt. Dampgeneratoren piper to ganger, og strømindikatoren blinker for å fortelle deg at vanntanken må fylles.	Fyll vanntanken.
	Vanntanken er ikke satt helt fast på basestasjonen. Kontroller at strømlampen blinker.	Ta ut vanntanken og sett den inn igjen til du hører et klikk.
	Hvis dette skjer ved første gangs bruk, kan det hende at enheten ikke har blitt primet.	Bruk dampturbo-funksjonen et par ganger ved å dobbeltklikke på dampavtrekkeren i rask rekkefølge.
	Enheten varmes fremdeles opp. Dampen vil kun fungere når temperaturindikatoren lyser kontinuerlig. Se om lyset blinker.	Vent til temperaturindikatoren slutter å blinke og lyser kontinuerlig.
Brune partikler kommer ut av strykesålen	Strykejernet må deskaleres.	Bruk selvrensingsprosessen. Følg instruksjonene angitt i delen «Selvrensing».
Ingen lys vises.	Dampgeneratoren har ikke brukt dampfunksjonen på 5 minutter og Auto av-modus ble aktivert.	Trykk på damputløseren. Enheten skal deaktivere Auto av-modus. Du må kanskje vente en kort stund for at enheten skal varmes opp før den kan produsere damp. Når temperaturindikatoren lyser, er enheten klar til bruk.

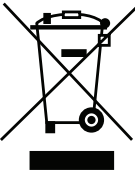
Gå til www.Breville.co.uk/FAQs for mer feilsøking og vanlige spørsmål.

Service etter salg og reservedeler

Hvis apparatet ikke fungerer, men garantien fortsatt gjelder, må du returnere produktet til stedet det ble kjøpt for en erstatning. Vær oppmerksom på at du trenger et gyldig kjøpsbevis. Hvis du vil ha mer hjelp, kan du kontakte vår forbrukerserviceavdeling på: **Storbritannia: 0800 028 7154 | Spania 0900 81 65 10 | Frankrike 0805 542 055. For alle andre land kan du ringe + 44 800 028 7154. Internasjonale priser kan påløpe. Vår e-postadresse: BrevilleEurope@newellco.com.**

Avfallshåndtering

Elektriske produkter skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Resirkuler der slike anlegg finnes. Dersom du har spørsmål angående resirkulering eller WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment Regulation), kan du sende en e-post til BrevilleEurope@newellco.com.



Vigtige sikkerhedsoplysninger

LÆS DISSE OMHYGGELIGT IGENNEM, OG OPBEVAR DEM TIL FREMTIDIG BRUG

Dette apparat må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med fysiske, sansemæssige eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, såfremt vedkommende er under opsyn eller har modtaget anvisninger i forsvarlig brug af apparatet, og vedkommende forstår farerne i forbindelse med brugen. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

Hold apparatet og ledningen på sikker afstand af børn under 8 år, når det er tændt eller køler ned.

Brug aldrig dette apparat til andet end dets tilsigtede anvendelse. Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug ikke apparatet udendørs.

Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå sikkerhedsfarer.

Apparatet må ikke efterlades uden opsyn, når det er sluttet til stikkontakten.

Apparatet skal trækkes ud af stikkontakten, inden du fylder vandbeholderen.

Anvend altid apparatet på en stabil, fast, tør og plan overflade. Når du stiller apparatet på holderen, skal du sørge for, at overfladen, som holderen står på, er stabil.

Undlad at anvende apparatet, hvis det er blevet tabt, udviser synlige tegn på skader eller lækker.

- ⚠ Sørg altid for, at dine hænder er tørre, inden du rører ved stikket eller tænder for apparatet.
- ⚠ Undlad at røre ved apparatets metaldele under brug, da de kan blive meget varme.
- ⚠ Apparatet må ikke stilles på eller i nærheden af potentielt varme overflader (f.eks. kogeplader).
- ⚠ Lad altid apparatet køle ned inden rengøring eller opbevaring.
- ⚠ Nedsæk aldrig nogen del af apparatet eller ledningen og stikket i vand eller nogen anden væske.
- ⚠ Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten af et bord, komme i kontakt med varme overflader, slå knuder eller komme i klemme.
- ⚠ Anbring altid strygejernet på basestationen, når det ikke er i brug.

Dele

1. Rengøringsindikator/selvrengrøringsknap
2. Temperaturindikator
3. Strygejern
4. Dampudløserknap
5. Låseknap
6. Lås op-knap
7. Aftagelig vandbeholder
8. Tænd/sluk-knap (I/O)
9. Basestation
10. Dampledning
11. Strømledning
12. Rensebakke

Før brug første gang

⚠ **Advarsel:** Fjern al emballage, herunder eventuel strygesålbeskyttelse, inden du betjener din dampstation.

1. Tør strygesålen af med en blød klud.
2. Anbring strygejernet ③ på basestationen ⑨ på strygebrættet (hvis det er stort nok) eller på en varmebestandig og stabil overflade i samme højde som dit strygebræt.
3. Før dampstationen tilsluttes strømforsyningen, skal du sørge for, at forsyningsspændingen er den samme som den, der er angivet på din dampstation.
4. Når du bruger dampstationen for første gang, kan der forekomme en mild lugt og en smule røg i de første par minutter. Dette er helt normalt og vil forsvinde.

⚠ **VIGTIGT:** Ved første brug skal vandsystemet tømmes for luft, før strygejernet genererer damp. Det er nødvendigt at aktivere boost-funktionen til damp et par gange, før enheden er klar til at generere damp. For at aktivere boost-funktionen til damp skal du trykke hurtigt to gange på dampudløserknappen ④ og gentage dette et antal gange, indtil der genereres damp.

Rengøring af din dampstation før brug

Følg disse enkle trin for at fjerne eventuelle urenheder eller rester i din dampstation, der kan være tilbage fra produktionsprocessen.

1. Følg anvisningerne under påfyldning af dampstationen, og fyld vandbeholderen ⑦ som beskrevet.
2. Tøm vandbeholderen for at skylle eventuelle fremmede partikler af, og fyld den op.
3. Følg anvisningerne under afsnittet om strygning med damp.
4. Stryg et gammelt stykke stof (bomuld eller håndklæder er ideelt) i et par minutter. Mens der stryges, skal du trykke på dampudløseren ④ 4 eller 5 gange. Ved første brug skal pumpen spædes, og det kan være nødvendigt at holde dampudløseren nede for at trække vandet igennem systemet og generere damp.
5. Eventuelle urenheder skylles ud af dit strygejern af dampen og absorberes af kluden. Dit strygejern er nu klar til brug.

Sådan fyldes dampstationen

1. Fjern vandbeholderen ⑦ ved at holde håndtaget og trække tanken fremad fra basestationen ⑨.
2. Skub vandbeholderen ud.
3. Fyld kun vandbeholderen med koldt postevand og op til MAX-mærket.
4. Skub vandbeholderen tilbage i hoveddelen, så den sidder sikkert på plads. Du bør høre et klik.

Påfyldning under brug

Du kan fylde din dampstation under brug. Fjern blot vandbeholderen ⑦ som beskrevet ovenfor, og tilsæt vand efter behov. Fyld ikke beholderen over MAX-mærket.

Din dampstation bipper to gange, og strømindikatoren ⑧ blinker, så du ved, at vandbeholderen skal fyldes op.

Sådan stryger du med damp

1. Fyld vandbeholderen ⑦ med vand.
2. Slut din dampstation til en stikkontakt, og tryk på tænd/sluk-knappen (I)/(O) ⑧ for at tænde for din dampstation.
3. Temperaturindikatoren ② vil pulsere, efterhånden som dampstationen opvarmes. Når temperaturindikatoren lyser konstant, er dampstationen klar til brug.
4. Sørg for, at strygesålen har kontakt med tøjet, og tryk på dampudløserknappen ④ i et par sekunder. Du behøver ikke at holde udløserknappen nede konstant, da der stadig udsendes damp fra strygesålen i et stykke tid, efter at du har sluppet knappen. Hvis du har brug for mere damp, kan du trykke på dampudløserknappen igen.
5. For at aktivere boost-funktionen til damp skal du hurtigt trykke to gange på dampudløserknappen. Strygejernet genererer et stærkt koncentreret mængde ekstra damp i kort tid.

Slip altid dampudløserknappen, og lad den resterende damp slippe ud, inden du stiller strygejernet på holderen igen.

Sådan stryger du uden damp

Hvis du har til hensigt at tørstryge tekstiler, er det ikke nødvendigt at fylde vandbeholderen. Men hvis der allerede er vand i vandbeholderen, behøver du ikke at tømme den.

1. Når temperaturindikatoren ② lyser konstant, er dampstationen klar til brug.
2. Stryg dit vasketøj uden at trykke på dampudløserknapperne ④.

Lodret strygning med damp

Lodret strygning med damp er f.eks. nyttigt til at stryge gardiner, mens de hænger, eller jakker, jakkesæt og frakker.

Når temperaturindikatoren ② lyser konstant, er produktet klar til brug. Hold strygejernet i lodret position, og tryk på dampudløseren ④ efter behov.

⚠ Advarsel: Der udsendes varm damp fra strygesålen. Du må ikke stryge eller dampe en beklædningsgenstand, mens du har den på. Send ikke damp i retning af dig selv eller andre.

Auto-sluk-funktion

Strygejernet har en auto-sluk-sikkerhedsfunktion, der aktiveres, når dit apparat ikke er blevet brugt i 5 minutter. Enheden går i dvaletilstand, og alle lamper slukkes. For at starte igen skal du blot trække i dampudløseren ④. Enheden genstarter og kan have brug for kort tid til at varme op til den ønskede temperatur – det angives af den pulserende temperaturindikator ②.

Vedligeholdelse og rengøring

⚠ Advarsel: Undlad at bruge skrappe slibemidler, kemikalier eller opløsningsmidler til at rengøre strygejernet udvendigt.

Lad strygejernet køle helt ned, og aftør strygesålen med en blød, fugtig klud. Hvis der sidder smeltet polyester fast på strygesålen, skal du stryge en fugtig bomuldsklud, mens strygejernet stadig er varmt. Tør resten af strygejernet af med en blød, fugtig klud, og tør efter. Apparatet, strømkablet og stikket må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.

Selvrensning

⚠ Tryk kun på selvrensningsknappen, når du vil aktivere selvrensning. Aktivér aldrig selvrensning, mens du stryger.

Selvrensningsfunktionen fjerner kalk og urenheder. Dampstationen har en intelligent funktion til påmindelse om rengøring, der aktiveres efter 25 timers kontinuerlig dampstrygning. Hvis du befinder dig i et område med hårdt vand, kan du udføre rengøringscyklen inden apparatet er brugt i 25 timer ved at følge nedenstående trin.

Rengøringsindikatoren ① lyser for at minde brugeren om at rengøre maskinen.

1. Du kan aktivere selvrensningsfunktionen ved at trykke på selvrensningsknappen ① og holde den nede i 3 sekunder. Rengøringsindikatoren blinker. Anbring strygejernet ③ på rensbakken ⑫, og træk en enkelt gang i dampudløserknappen ④. Fjern derefter hænderne fra strygejernet – så startes rengøringsfunktionen.
2. Varmt vand og damp sendes ud af hulleme i strygesålen sammen med urenheder. Under rensningen er det ikke nødvendigt at holde produktet.
3. Rengøringen tager ca. 1 minut. Når rengøringsindikatoren holder op med at blinke, er rengøringscyklussen færdig, og du kan slukke for enheden og pakke den væk, når den er afkølet.
4. Du kan annullere den selvrensende funktion ved at trykke på selvrensningsknappen og holde den nede i 3 sekunder. Rengøringsindikatoren holder op med at blinke.

⚠ ADVARSEL: Forsøg ikke at løfte strygejernet, mens rengøringsindikatoren blinker, da der muligvis udsendes varmt vand og damp. Må kun fjernes fra rensbakken, når rengøringsindikatoren er holdt op med at blinke, og du har slukket for strømmen. Brug altid den medfølgende rensbakke, og efterlad ikke uden opsyn under rengøringscyklussen.

Fejlfinding

Problem	Årsag	Mulig løsning
Strygejernet producerer ikke damp.	Vandbeholderens niveau er for lavt. Din dampstation bipper to gange, og strømindikatoren blinker, så du ved, at vandbeholderen skal fyldes op.	Fyld vandbeholderen.
	Vandbeholderen er ikke sat helt ind i basestationen. Kontrollér, om strømindikatoren blinker.	Fjern vandbeholderen, og sæt den i igen, indtil der høres et klik.
	Hvis enheden bruges for første gang, er den muligvis ikke tømt for luft.	Aktivér boost-funktionen til damp et par gange ved at trykke to gange på dampudløseren hurtigt efter hinanden.
	Enheden varmer stadig op. Dampen fungerer kun, når temperaturindikatoren lyser konstant. Kontrollér, om lyset blinker.	Vent, indtil temperaturindikatoren holder op med at blinke og lyser konstant.
Der udledes brune partikler fra strygesålen	Strygejernet skal afkalkes.	Start selvrensningsprocessen. Følg anvisningerne i afsnittet "selvrensning".
Ingen lamper er tændt.	Dampstationen har ikke brugt dampfunktionen i 5 minutter og har aktiveret i Auto-sluk-funktionen.	Træk i dampudløseren. Enheden bør nu komme ud af Auto-sluk-tilstand. Det kan være nødvendigt at vente et lille stykke tid på at enheden varmer op, før den kan generere damp. Når temperaturindikatoren lyser konstant, er enheden klar til brug.

Du kan få yderligere hjælp til fejlfinding og se ofte stillede spørgsmål på www.breville.co.uk/faqs

Eftersalgsservice og reservedele

I tilfælde af at apparatet ikke fungerer, men stadig er dækket af garantien, skal produktet returneres til det sted, det blev købt, for at blive udskiftet. Vær opmærksom på, at der skal fremvises en gyldig form for købsbevis. Hvis du ønsker yderligere hjælp, kan du kontakte vores kundeserviceafdeling i: **Storbritannien: 0800 028 7154 | Spanien: 0900 81 65 10 | Frankrig: 0805 542 055. I alle andre lande skal du ringe til + 44 800 028 7154. Internationale takster kan være gældende. Du kan også sende en e-mail til: BrevilleEurope@newellco.com.**

Bortskaffelse af affald

Elektriske affaldsprodukter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. De bør afleveres til genbrug, hvis det er muligt. Send os en e-mail på BrevilleEurope@newellco.com for at få yderligere oplysninger om genbrug samt affald af elektrisk og elektronisk udstyr.



Viktiga säkerhetsanvisningar

LÄS NOGA OCH SPARA DEM OM DU BEHÖVER LÄSA DEM IGEN

Denna apparat kan användas av barn från åtta års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.

Förvara apparaten och sladden säkert, utom räckhåll för barn under to åtta år, när den är påslagen eller håller på att svalna.

Använd aldrig apparaten till någonting annat än det den är avsedd för. Apparaten är endast avsedd för hushållsanvändning. Apparaten får inte användas utomhus.

Om nätsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika risker.

Apparaten får inte lämnas utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.

Apparaten får inte vara ansluten till elnätet när vattenbehållaren fylls på med vatten.

Använd alltid apparaten på ett stabilt, säkert, torrt och jämnt underlag. När apparaten placeras i stället måste du se till att stället står på ett stabilt underlag.

Använd inte apparaten om den har tappats i golvet, om det finns synliga tecken på skador eller om den läcker.

- ⚠ Se alltid till att dina händer är torra innan du hanterar kontakten eller slår på apparaten.
- ⚠ Vidrör inte apparatens metalldelar under användning eftersom de kan bli mycket varma.
- ⚠ Apparaten får inte placeras på eller i närheten av underlag som kan vara varma (t.ex. håll/platta på en gas- eller elspis).
- ⚠ Låt alltid apparaten svalna före rengöring eller förvaring.
- ⚠ Doppa aldrig någon del av apparaten eller nätsladden och kontakten i vatten eller någon annan vätska.
- ⚠ Låt aldrig nätsladden hänga över kanten på en arbetsbänk, vidröra varma underlag eller bli snodd, fastna eller bli klämd.
- ⚠ Placera alltid strykjärnet på basstationen när det inte används.

Delar

1. Rengöringsindikatorlampa/Självrengöringsknapp
2. Temperaturindikatorlampa
3. Strykjärnshandenhet
4. Ångutlösare
5. Låsknapp
6. Upplåsningsknapp
7. Löstagbar vattenbehållare
8. Strömbrytare (I/O)
9. Basstation
10. Ångsladd
11. Nätsladd
12. Rengöringsbricka

Före första användning

⚠ **Varning:** Ta bort all förpackning inklusive stryksulans skydd innan du använder ångstationen.

1. Torka stryksulan med en mjuk trasa.
2. Placera strykjärnets handenhet ③ på basstationen ⑨ på strykbrädan (om den är tillräckligt stor) eller på en värmebeständig och säker yta i samma höjd som din strykbräda.
3. Innan du ansluter ångstationen till elnätet ska du se till att nätspänningen är densamma som den som anges på ångstationen.
4. Första gången du använder ångstationen kan det lukta lite och ryka lite under några minuter. Detta är helt normalt och kommer att försvinna.

⚠ **VIKTIGT:** Vid första användningen behöver vattensystemet förberedas innan handenheten bildar ånga. Ångpufffunktionen måste användas några gånger innan enheten är redo att bilda ånga. Om du vill använda ångpufffunktionen dubbelklickar du på ångutlösaren ④ snabbt ett antal gånger tills ånga bildas.

Rengöring av ångstationen före användning

Följ dessa enkla steg för att ta bort eventuella orenheter eller rester inuti ångstationen som kan finnas kvar från tillverkningsprocessen.

1. Följ anvisningarna under påfyllning av ångstationen och fyll på vattenbehållaren ⑦ enligt beskrivningen.
2. Töm vattenbehållaren för att skölja bort eventuella främmande partiklar och fyll sedan på den igen.
3. Följ anvisningarna i avsnittet om ångstrykning.
4. Stryk ett gammalt tygstycke (bomull eller handdukar är perfekt) i några minuter. Tryck på ångutlösaren ④ 4 eller 5 gånger medan du stryker. Vid första användningen behöver pumpen förberedas och du kan behöva hålla ned ångutlösaren för att dra vatten genom systemet och bilda ånga.
5. Eventuella orenheter spolats ut från ditt strykjärn av ångan och absorberas av tyget. Nu kan du använda ditt strykjärn.

Fylla ångstationen

1. Ta bort vattenbehållaren ⑦ genom att hålla i handtaget och dra behållaren framåt från basstationen ⑨.
2. Dra ut vattenbehållaren.
3. Fyll vattenbehållaren med kallt kranvatten till maxmarkeringen.
4. För in vattenbehållaren i basenheten igen tills den låses fast ordentligt på plats. Du bör höra ett klick.

Påfyllning under användning

Du kan fylla din ångstation under användning. Ta bara bort vattenbehållaren ⑦ enligt beskrivningen ovan och tillsätt vatten efter behov. Fyll inte på mer än till maxmarkeringen på behållaren.

Din ångstation piper två gånger och strömindikatorlampan ⑧ blinkar så att du vet att vattenbehållaren behöver fyllas på.

Ångstrykning

1. Fyll vattenbehållaren ⑦ med vatten.
2. Koppla ångstationen till elnätet och tryck på av/på-knappen (I/O) ⑧ för att slå på ångstationen.
3. Temperaturindikatorlampan ② pulserar när ångstationen värms upp. När temperaturindikatorlampan lyser stadigt är ångstationen klar att använda.
4. Håll stryksulan mot plagget och tryck på ångutlösaren ④ i några sekunder. Du behöver inte hålla utlösaren intryckt hela tiden eftersom ånga fortsätter att strömma ut från stryksulan en kort tid efter det att du har släppt utlösaren. Tryck bara på ångutlösaren igen om du behöver mer ånga.
5. Dubbelklicka snabbt på ångutlösaren för att använda ångpufffunktionen. Strykjärnet kommer att generera en starkt koncentrerad ångpuff under en kort tidsperiod.

Släpp alltid utlösaren och låt resterande ånga strömma ut innan du sätter tillbaka strykjärnet på stället.

Stryka utan ånga

Om du tänker stryka utan ånga behöver du inte fylla vattenbehållaren. Men om det redan finns vatten i vattenbehållaren behöver du inte tömma ut det.

1. När temperaturindikatorlampan ② lyser stadigt är ångstationen klar att användas.
2. Stryk tvätten utan att trycka på ångutlösaren ④.

Vertikal ångstrykning

Vertikal ångstrykning är särskilt användbar för att stryka t.ex. gardiner medan de är upphängda, eller jackor, kostymer och rockar/kappor.

När temperaturindikatorlampan ② lyser stadigt är produkten klar att användas. Håll strykjärnet i vertikalt läge och tryck på ångutlösaren ④ efter behov.

⚠ Varning: Het ånga avges från stryksulan. Stryk/ånga inte ett plagg samtidigt som du bär det. Använd inte ånga riktad mot dig själv eller någon annan.

Funktion för automatisk avstängning

Strykjärnet har en automatisk säkerhetsfunktion som aktiveras när apparaten inte har använts i 5 minuter. Enheten hamnar i viloläge och alla lampor stängs av. Tryck på ångutlösaren ④ för att starta enheten igen. Enheten startas om och kan behöva en kort tid för att värmas upp till önskad temperatur, vilket indikeras av den pulserande temperaturindikatorlampan ②.

Skötsel och rengöring

⚠ Varning: Undvik att använda skarpa slipmedel, kemiska rengöringsmedel eller lösningsmedel för att rengöra strykjärnets utsida.

Låt strykjärnet svalna helt och torka av stryksulan med en mjuk, fuktig trasa. Om polyester har bränt fast vid stryksulan kan du stryka en fuktig bomullsduk medan strykjärnet fortfarande är varmt. Torka av resten av strykjärnet med en mjuk, fuktig trasa och torka det sedan torrt. Doppa aldrig apparaten, nätsladden eller kontakten i vatten eller någon annan vätska.

Självrengöring

⚠ Aktivera bara självrengöringen när du vill aktivera självrengöringssystemet. Aktivera aldrig självrengöringsfunktionen medan du stryker.

Självrengöringsfunktionen tar bort kalk och orenheter. Ångstationen har ett intelligent rengöringsläge för påminnelser som aktiveras efter kontinuerlig ångstrykning under totalt 25 timmar. Om du har hårt vatten kan du utföra rengöringscykeln tidigare än de tilldelade 25 timmarna genom att följa stegen nedan.

Rengöringsindikatorlampan ① lyser för att påminna användarna om att rengöra maskinen.

1. Håll ned självrengöringsknappen ① i 3 sekunder för att aktivera självrengöringsfunktionen. Rengöringsindikatorlampan blinkar. Placera strykjärnets handenhet ③ på rengöringsbrickan ⑫, tryck på ångutlösaren ④ en gång och ta bort händerna från handenheten. Detta initierar rengöringsfunktionen.
2. Varmvatten och ånga matas ut genom hålen i stryksulan tillsammans med eventuella orenheter. Du behöver inte hålla i produkten under rengöringsprocessen.
3. Rengöringscykeln tar ungefär 1 minut. När rengöringsindikatorlampan slutar blinka är rengöringscykeln slutförd och du kan stänga av enheten och förvara den när den har svalnat.
4. Håll ned självrengöringsknappen i 3 sekunder för att avbryta självrengöringsfunktionen. Rengöringsindikatorlampan slutar blinka.

⚠ WARNING: Försök inte lyfta handenheten medan rengöringsindikatorlampan blinkar eftersom varmvatten och ånga kan matas ut. Ta bort den från rengöringsfacket när rengöringsindikatorlampan har slutat blinka och du har stängt av strömmen. Använd alltid den medföljande rengöringsbrickan och lämna den inte obevakad under rengöringscykeln.

Felsökning

Problem	Grundorsak	Möjlig lösning
Strykjärnet producerar inte ånga.	Vattennivån i behållaren är för låg. Din ångstation piper två gånger och strömindikatorlampan blinkar så att du vet att vattenbehållaren behöver fyllas på.	Fyll på vattenbehållaren.
	Vattenbehållaren sitter inte ordentligt i basstationen. Kontrollera om strömlampan blinkar.	Ta bort och sätt tillbaka vattenbehållaren tills du hör ett klick.
	Om det är vid första användningen har kanske inte enheten förberetts.	Använd ångpuffen några gånger genom att dubbelklicka på ångutlösaren i snabb följd.
	Enheten värms fortfarande upp. Ångan fungerar endast när temperaturindikatorlampan lyser stadigt. Kontrollera om lampan blinkar.	Vänta tills temperaturindikatorlampan slutar blinka och börjar lysa stadigt.
Bruna partiklar avges från stryksulan	Handenheten måste avkalkas.	Använd självrengöringsprocessen. Följ anvisningarna i avsnittet Självrengöring.
Inga visningslampor visas.	Ångstationen har inte använt ångfunktionen på 5 minuter och har stängts av automatiskt.	Tryck på ångutlösaren. Enheten bör startas igen. Du kan behöva vänta en kort stund medan enheten värms upp innan den kan producera ånga. När temperaturindikatorlampan lyser stadigt är enheten klar för användning.

Vidare felsökning och vanliga frågor med svar hittar du på www.breville.co.uk/faqs

Eftermarknadsservice och reservdelar

Om apparaten inte fungerar men omfattas av garanti ska du returnera produkten till det ställe där den köptes för byte. Var medveten om att ett giltigt inköpsbevis kommer att krävas. Om du behöver ytterligare support kan du kontakta vår kundtjänstavdelning på: **Storbritannien: +44-(0)800 028 7154 | Spanien: +34-(0)900 81 65 10 | Frankrike: +33-(0)805 542 055.** För alla övriga länder, ring **+44-800 028 7154.** Internationella taxor kan gälla. Alternativt kan du skicka e-post till: **BrevilleEurope@newellco.com**

Avfallshantering

Kasserade elprodukter ska inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Återvinn dem på avsedda anläggningar. Skicka e-post till oss på **BrevilleEurope@newellco.com** om du vill veta mer om återvinning och WEEE-direktivet för hantering av elektriskt och elektroniskt avfall.



Informații importante privind siguranța

CITIȚI-LE CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE PUTEA CONSULTA ULTERIOR

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau instruiți în privința utilizării în siguranță a aparatului și să fi înțelese pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de copii fără supraveghere. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani când aparatul este pornit sau se răcește.

Nu utilizați niciodată aparatul în alte scopuri decât cel pentru care a fost prevăzut. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Nu utilizați acest aparat în exterior. Pentru evitarea pericolelor, în cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de personalul autorizat de service sau de alte persoane calificate.

Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat când este conectat la priza de alimentare.

Aparatul trebuie să fie deconectat de la priza de alimentare înainte de a umple rezervorul cu apă. Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă, sigură, uscată și orizontală. La plasarea aparatului pe suport, asigurați-vă că suprafața pe care este plasat suportul este stabilă.

Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat pe jos, dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.

- ⚠ Asigurați-vă întotdeauna că aveți mâinile uscate înainte de a manipula fișa sau de a porni aparatul.
- ⚠ Nu atingeți componentele metalice ale aparatului în timpul utilizării deoarece acestea se pot înfierbânta foarte tare.
- ⚠ Acest aparat nu trebuie plasat pe sau lângă suprafețe care pot atinge temperaturi înalte (cum ar fi plitele cu gaz sau electrice).
- ⚠ Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească înainte de curățarea sau depozitarea acestuia.
- ⚠ Nu introduceți niciodată o parte a aparatului sau cablul și fișa de alimentare în apă sau în alte lichide.
- ⚠ Nu lăsați niciodată cablul de alimentare să atârne peste muchia unui blat de lucru, să atingă suprafețe fierbinți sau să fie înnodat, prins sau ciupit.
- ⚠ Puneți întotdeauna fierul de călcat pe stația de bază când nu îl utilizați.

Componente

1. Indicator luminos de curățare / buton de autocurățare
2. Indicator luminos de temperatură
3. Corpul fierului de călcat
4. Declanșator de abur
5. Buton de blocare
6. Buton de deblocare
7. Rezervor de apă demontabil
8. Comutator de alimentare (I/O)
9. Stație de bază
10. Furtun de abur
11. Cablu de alimentare
12. Tavă de curățare

Înainte de prima utilizare

⚠ **Avertisment:** Îndepărtați tot ambalajul, inclusiv materialele de protecție a tălpii, înainte de a utiliza generatorul de abur.

1. Ștergeți talpa cu o cârpă moale.
2. Puneți corpul fierului de călcat ③ pe stația de bază ⑨, pe masa de călcat (dacă este suficient de mare) sau pe o suprafață termorezistentă sigură, la aceeași înălțime cu masa de călcat.
3. Înainte de a conecta generatorul de abur la priza electrică, asigurați-vă că tensiunea de alimentare este aceeași cu cea indicată pe generatorul de abur.
4. La prima utilizare a generatorului de abur, acesta poate genera puțin miros și fum în primele câteva minute de utilizare. Acest lucru este perfect normal și va dispărea.

⚠ **IMPORTANT:** La prima utilizare, sistemul de apă trebuie amorsat înainte ca fierul de călcat să creeze abur. Este necesar să acționați funcția de suplimentare cu abur de câteva ori înainte ca unitatea să fie gata să creeze abur. Pentru a acționa funcția de suplimentare cu abur, apăsați dublu pe declanșatorul de abur ④ rapid de câteva ori până când se produce abur.

Curățarea generatorului de abur înainte de utilizare

Urmați acești pași simpli pentru a îndepărta impuritățile și reziduurile din interiorul generatorului de abur, care pot rămâne în urma procesului de fabricație.

1. Urmați instrucțiunile de umplere a generatorului de abur și umpleți rezervorul de apă ⑦ conform descrierii.
2. Goliți rezervorul de apă pentru a purja eventualele particule străine, apoi reumpleți-l.
3. Urmați instrucțiunile din secțiunea despre călcarea cu abur.
4. Călcați o bucată veche de cârpă (bumbac sau prosoape, în mod ideal) timp de câteva minute. În timp ce călcați, apăsați declanșatorul de abur ④ de 4 sau 5 ori. La prima utilizare, pompa va trebui amorsată și este posibil să trebuiască să țineți apăsat declanșatorul de abur, astfel încât să tragă apă prin sistem și să creeze abur.
5. Eventualele impurități vor fi purjate de abur din fierul de călcat și absorbite de pânză. Acum fierul de călcat este gata de utilizare.

Umplerea generatorului de abur

1. Demontați rezervorul de apă ⑦ ținând de mâner și trăgând rezervorul înainte din stația de bază ⑨.
2. Scoateți rezervorul de apă prin glisare.
3. Umpleți rezervorul cu apă rece de la robinet până la marcajul MAX.
4. Glisați rezervorul de apă la loc în unitatea de bază până când se blochează în siguranță. Ar trebui să auziți un clic.

Umplerea în timpul utilizării

Puteți umple generatorul de abur în timpul utilizării. Trebuie doar să demontați rezervorul de apă ⑦ conform descrierii de mai sus și să adăugați apă cât este necesar. Nu umpleți rezervorul peste marcajul indicator MAX de pe acesta.

Generatorul de abur va suna de două ori, iar indicatorul luminos de alimentare ⑧ se va aprinde intermitent pentru a vă informa că este necesară umplerea rezervorului de apă.

Călcarea cu abur

1. Umpleți rezervorul ⑦ cu apă.
2. Conectați generatorul de abur la priza electrică și apăsați butonul de pornire (I) / oprire (O) ⑧ pentru a porni generatorul de abur.
3. Indicatorul luminos de temperatură ② se va aprinde intermitent cât timp generatorul de abur se încălzește. Când indicatorul luminos de temperatură rămâne aprins încontinuu, generatorul de abur este gata de utilizare.
4. Având talpa în contact cu îmbrăcămintea, apăsați declanșatorul de abur ④ câteva secunde. Nu este necesar să mențineți declanșatorul apăsat încontinuu, deoarece aburul va ieși în continuare din talpă pe o perioadă scurtă după eliberarea declanșatorului. Dacă este necesar mai mult abur, apăsați din nou declanșatorul de abur.
5. Pentru a acționa funcția de suplimentare cu abur, apăsați rapid de două ori pe declanșatorul de abur. Fierul de călcat va genera un supliment de abur foarte concentrat pe o perioadă scurtă.

Eliberați întotdeauna declanșatorul de abur și așteptați să fie eliberat aburul rezidual înainte de a pune fierul de călcat la loc pe suport.

Călcarea fără abur

Dacă intenționați să călcați materiale fără abur, nu este necesar să umpleți rezervorul de apă. Cu toate acestea, dacă există deja apă în rezervor, nu este necesar să îl goliți.

1. Când indicatorul luminos de temperatură ② rămâne aprins încontinuu, generatorul de abur este gata de utilizare.
2. Călcați rufe fără a apăsa pe declanșatorul de abur ④.

Călcarea cu abur pe verticală

Călcarea cu abur pe verticală este utilă în special la călcarea articolelor precum perdele care sunt agățate sau sacouri, costume și pardesie.

Când indicatorul luminos de temperatură ② rămâne aprins încontinuu, produsul este gata de utilizare. Țineți fierul de călcat în poziție verticală și apăsați pe declanșatorul de abur ④ după cum este necesar.

⚠ Avertisment: Din talpă iese abur fierbinte. Nu călcați / utilizați abur pe un articol de îmbrăcăminte în timp ce îl purtați. Nu îndreptați aburul către dvs. înșivă sau către alte persoane.

Funcția de oprire automată

Fierul de călcat are o funcție de siguranță de oprire automată, care intră în funcțiune când aparatul nu este folosit timp de 5 minute. Unitatea va intra în modul de repaus și toate indicatoarele luminoase se vor stinge. Pentru a reporni aparatul, trebuie doar să trageți declanșatorul de abur ④. Unitatea va reporni și este posibil să necesite o perioadă scurtă să se reîncălzească la temperatura dorită, fapt ce va fi indicat de aprinderea intermitentă a indicatorului luminos de temperatură ②.

Întreținerea și curățarea

⚠ Avertisment: Nu utilizați agenți abrazivi agresivi, agenți de curățare chimică sau solvenți pentru curățarea exteriorului fierului de călcat.

Lăsați fierul de călcat să se răcească complet și ștergeți talpa cu o lavetă textilă umedă și moale. Dacă pe talpă au rămas reziduuri de poliester ars, treceți fierul de călcat peste o lavetă din bumbac umedă cât timp acesta este încă fierbinte. Ștergeți restul fierului de călcat cu o lavetă textilă umedă și moale, apoi uscați-l prin ștergere. Nu scufundați aparatul sau cablul și ștecărul de alimentare în apă sau în orice alt lichid.

Autocurățarea

⚠ Activați autocurățarea numai când doriți să activați sistemul de autocurățare. Nu activați niciodată funcția de autocurățare în timpul călcării.

Funcția de autocurățare elimină calcarul și impuritățile. Generatorul de abur are un mod de curățare cu indicator inteligent, care se activează după călcarea continuă cu abur pe o durată totală de 25 de ore. Dacă vă aflați într-o zonă cu apă dură, puteți efectua ciclul de curățare mai curând decât cele 25 de ore alocate, urmând pașii de mai jos.

Indicatorul luminos de curățare ① se aprinde pentru a le aminti utilizatorilor să curețe aparatul.

1. Pentru a activa funcția de autocurățare, apăsați și țineți apăsat butonul de autocurățare ① timp de 3 secunde. Indicatorul luminos de curățare se va aprinde intermitent. Puneți fierul de călcat ③ pe tava de curățare ⑫ și trageți declanșatorul de abur ④ o dată, apoi luați mâinile de pe fierul de călcat; astfel se inițiază funcția de curățare.
2. Prin orificiile din talpă vor fi evacuate apă și abur fierbinte, împreună cu impuritățile prezente. În timpul procesului de curățare, nu este necesar să țineți de produs.
3. Ciclul de curățare durează aproximativ 1 minut. Când indicatorul luminos de curățare nu se mai aprinde intermitent, ciclul de curățare este finalizat și puteți să opriți și să depozitați unitatea când se răcește.
4. Pentru a anula funcția de autocurățare, apăsați și țineți apăsat butonul de autocurățare timp de 3 secunde. Indicatorul luminos de curățare nu se va mai aprinde intermitent.

⚠️ AVERTISMENT: Nu încercați să ridicați fierul de călcat în timp ce indicatorul luminos de curățare se aprinde intermitent, deoarece pot fi evacuate apă și abur fierbinte. Luați aparatul de pe tava de curățare numai după ce indicatorul luminos de curățare nu se mai aprinde intermitent și ați oprit alimentarea. Utilizați întotdeauna tava de curățare inclusă și nu lăsați aparatul nesupravegheat pe durata ciclului de curățare.

Depanare

Problemă	Cauză principală	Soluție posibilă
Fierul de călcat nu produce abur.	Nivelul din rezervorul de apă este prea scăzut. Generatorul de abur va suna de două ori, iar indicatorul luminos de alimentare se va aprinde intermitent pentru a vă informa că este necesară umplerea rezervorului de apă.	Umpleți rezervorul de apă.
	Rezervorul de apă nu este introdus complet în stația de bază. Verificați dacă indicatorul luminos de alimentare se aprinde intermitent.	Scoateți și reintroduceți rezervorul de apă până când auziți un clic.
	Dacă este prima utilizare, este posibil ca unitatea să nu fi fost amorsată.	Acționați suplimentarea cu abur de câteva ori, apăsând de două ori pe declanșatorul de abur în succesiune rapidă.
	Unitatea încă se mai încălzește. Aburul va fi funcțional numai când indicatorul luminos de temperatură rămâne aprins încontinuu. Verificați dacă indicatorul luminos se aprinde intermitent.	Așteptați până când indicatorul luminos de temperatură nu se mai aprinde intermitent și rămâne aprins încontinuu.
Din talpă ies particule maro.	Este necesară detartrarea fierului de călcat.	Porniți procesul de autocurățare. Urmați instrucțiunile incluse în secțiunea „Autocurățarea”.
Nu se aprind indicatoarele luminoase de afișare.	Generatorul de abur nu a folosit funcția de călcare cu abur timp de 5 minute și a intrat în modul de oprire automată.	Trageți declanșatorul de abur. Unitatea ar trebui să iasă din modul de oprire automată. Este posibil să trebuiască să așteptați o perioadă ca unitatea să se încălzească înainte să poată produce abur. Când indicatorul luminos de temperatură rămâne aprins încontinuu, unitatea este gata de utilizare.

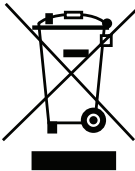
Pentru mai multe soluții de depanare și întrebări frecvente, vizitați www.breville.co.uk/faqs

Servicii post-vânzare și piese de schimb

În cazul în care aparatul nu funcționează, dar este în garanție, duceți produsul înapoi în locul de unde a fost achiziționat pentru a fi schimbat. Vă atragem atenția că va fi necesară o dovadă valabilă a achiziției. Pentru asistență suplimentară, contactați Departamentul de servicii pentru consumatori la: **Regatul Unit: 0800 028 7154 | Spania: 0900 81 65 10 | Franța: 0805 542 055. Pentru toate celelalte țări, sunați la +44 800 028 7154. Se pot aplica tarife internaționale. Alternativ, trimiteți un e-mail la: BrevilleEurope@newellco.com.**

Eliminarea deșeurilor

Deșeurile provenite din produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați dacă aveți această posibilitate. Pentru informații suplimentare privind reciclarea și deșeurile provenite din echipamentele electrice și electronice (WEEE), contactați-ne prin e-mail la BrevilleEurope@newellco.com.





Breville®

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park,
Cheadle, SK8 3GQ, United Kingdom

Newell Poland Services Sp. z o.o.,
Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Poland.
e-mail: BrevilleEurope@newellco.com
Telephones:
United Kingdom: 0800 028 7154
Spain: 0900 81 65 10
France: 0805 542 055

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. All rights reserved.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park,
Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, United Kingdom.
Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Poland.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited and Newell Poland Services Sp. z o.o. are
subsidiaries of Newell Brands Inc.
The product you buy may differ slightly from the one shown on this carton due to continuing product
development.
Printed in China.

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Tous droits réservés.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park,
Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Royaume-Uni
Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Pologne
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited et Newell Poland Services Sp. z o.o. sont des filiales
de Newell Brands Inc.
En raison du développement constant de nos produits, l'appareil contenu dans l'emballage peut
légèrement différer de l'illustration présente sur l'emballage.
Imprimé en Chine.

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Alle Rechte vorbehalten.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park,
Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Großbritannien
Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Polen
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited und Newell Poland Services Sp. z o.o. sind
Tochtergesellschaften von Newell Brands Inc.
Da wir unsere Produkte kontinuierlich weiterentwickeln, kann das Gerät, das Sie erworben haben,
geringfügig von dem auf der Verpackung dargestellten Gerät abweichen.
Gedruckt in China.

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Tutti i diritti riservati.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park,
Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Regno Unito.
Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Polonia.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited e Newell Poland Services Sp. z o.o. sono consociate
di Newell Brands Inc.
Il prodotto potrebbe differire leggermente da quello mostrato sulla confezione a causa delle migliori
apportate continuamente.
Stampato in Cina

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Wszelkie prawa zastrzeżone.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park,
Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Wielka Brytania.
Newell Poland Services Sp. z o.o., plac Andersa 7, 61-894 Poznań, Polska.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited oraz Newell Poland Services Sp. z o.o. są spółkami
zależnymi Newell Brands Inc.
Zakupiony produkt może nieznacznie różnić się od urządzenia widniejącego na opakowaniu ze
względu na ciągły rozwój produktów.
Wydrukowano w Chinach.

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Todos os direitos reservados.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park,
Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Reino Unido.
Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Polonia.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited e Newell Poland Services Sp. z o.o. são subsidiárias
da Newell Brands Inc.
O produto que está a comprar pode ser ligeiramente diferente daquele apresentado na caixa,
graças ao desenvolvimento contínuo do produto.
Impresso na China.

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Todos los derechos reservados.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park,
Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Reino Unido.
Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Polonia.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited y Newell Poland Services Sp. z o.o. son filiales de
Newell Brands Inc.
El producto adquirido puede diferir ligeramente del que se muestra en esta caja debido al desarrollo
continuo de los productos.
Impreso en China.

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Všechna práva vyhrazena.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park,
Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, United Kingdom.
Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Poland.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited a Newell Poland Services Sp. z o.o. jsou pobočkami
společnosti Newell Brands Inc.
Vzhledem k neustálému vývoji produktů se může dodaný produkt mírně lišit od produktu
vyobrazeného na obalu.
Vytisknuto v Číně.

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Alle rechten voorbehouden.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park,
Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Verenigd Koninkrijk.
Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Polen.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited and Newell Poland Services Sp. z o.o. zijn
dochtermaatschappijen van Newell Brands Inc.
Door de continue productontwikkeling kan het product dat u koopt iets afwijken van het getoonde
product op deze doos.
Gedruckt in China.

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Kaikki oikeudet pidätetään.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park,
Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Iso-Britannia.
Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Puola.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ja Newell Poland Services Sp. z o.o. ovat Newell
Brands Inc.:n tytäryhtiöitä.
Tuote voi jatkuvan tuotekehityksen vuoksi poiketa hiukan pakkauksessa esitetystä mallista.
Painettu Kiinassa.



© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Med enerett.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, United Kingdom.

Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Polen.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited og Newell Poland Services Sp. z o.o. er datterselskaper av Newell Brands Inc.

Da vi driver med kontinuerlig produktutvikling kan produktet du har kjøpt, skille seg noe fra det som vises på esken.

Trykket i Kina

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Alle rettigheter forbeholdes.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, United Kingdom.

Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Poland.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited og Newell Poland Services Sp. z o.o. er datterselskaber af Newell Brands Inc.

Det købte produkt kan afvige en smule fra det viste produkt på kartonen pga. løbende produktudvikling.

Trykt i Kina.

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Med ensamrätt.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Storbritannien.

Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Polen.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited och Newell Poland Services Sp. z o.o. är dotterbolag till Newell Brands Inc.

Produkten som du har köpt kan skilja sig något från den som syns på förpackningen eftersom produkten utvecklas löpande.

Tryckt i Kina.

© 2020 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Toate drepturile rezervate.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Regatul Unit.

Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Polonia.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited și Newell Poland Services Sp. z o.o. sunt filiale ale Newell Brands Inc.

Produsul cumpărat poate fi ușor diferit de cel ilustrat pe ambalaj, din cauza dezvoltării continue a produselor.

Tipărit în China.

